
**МЕЖДУНАРОДНЫЙ
ЖУРНАЛ
ЭКСПЕРИМЕНТАЛЬНОГО
ОБРАЗОВАНИЯ**

№ 5 2021

ISSN 2618-7159

INTERNATIONAL JOURNAL OF EXPERIMENTAL EDUCATION

Импакт-фактор РИНЦ (двухлетний) = 0,839

Журнал издается с 2007 г.

Импакт-фактор РИНЦ (пятилетний) = 0,142

Электронная версия: <http://www.expeducation.ru/>

Правила для авторов: <http://www.expeducation.ru/ru/rules/index>

Подписной индекс в электронном каталоге «Почта России» – П 6249

ГЛАВНЫЙ РЕДАКТОР

Стукова Наталья Юрьевна, к.м.н.

ОТВЕТСТВЕННЫЙ СЕКРЕТАРЬ РЕДАКЦИИ

Бизенкова Мария Николаевна, к.м.н.

РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ

Ларионова Ирина Анатольевна (д.п.н., профессор, Екатеринбург)

Кудрявцев Михаил Дмитриевич (д.п.н., доцент, Красноярск)

Дегтерев Виталий Анатольевич (д.п.н., доцент, Екатеринбург)

Жолдасбеков Абдиманат Абдразакович (д.п.н., профессор, Шымкент)

Раимкулова Ажарбубу Супуровна (д.п.н., профессор, Бишкек)

Шихов Юрий Александрович (д.п.н., профессор, Ижевск)

Суханов Петр Владимирович (д.п.н., доцент, Москва)

Бобыкина Ирина Александровна (д.п.н., доцент, Челябинск)

Стукаленко Нина Михайловна (д.п.н., профессор, Кокшетау)

Щирин Дмитрий Валентинович (д.п.н., профессор, Санкт-Петербург)

Петров Павел Карпович (д.п.н., профессор, Ижевск)

Журнал International Journal of Experimental Education (Международный журнал экспериментального образования) зарегистрирован в Федеральной службе по надзору в сфере связи, информационных технологий и массовых коммуникаций.

Свидетельство – ПИ № ФС 77-60736.

Все публикации рецензируются.

Доступ к электронной версии журнала бесплатный.

Импакт-фактор РИНЦ (двухлетний) = 0,839.

Импакт-фактор РИНЦ (пятилетний) = 0,142.

Журнал зарегистрирован в Centre International de l'ISSN. ISSN 2618-7159.

Журнал включен в Реферативный журнал и Базы данных ВИНИТИ.

Учредитель, издательство и редакция:

ООО НИЦ «Академия Естествознания»

Почтовый адрес: 105037, г. Москва, а/я 47

Адрес редакции и издателя: 410056, Саратовская область,

г. Саратов, ул. им. Чапаева В.И., д. 56

Ответственный секретарь редакции

Бизенкова Мария Николаевна

+7 (499) 705-72-30

E-mail: edition@rae.ru

Подписано в печать – 29.10.2021

Дата выхода номера – 30.11.2021

Формат 60x90 1/8

Типография

ООО «Научно-издательский центр Академия Естествознания»,

Саратовская область, г. Саратов, ул. Мамонтовой, 5

Технический редактор

Байгузова Л.М.

Корректор

Галенкина Е.С., Дудкина Н.А.

Распространение по свободной цене

Усл. печ. л. 3,75

Тираж 1000 экз.

Заказ МЖЭО 2021/5

© ООО НИЦ «Академия Естествознания»

СОДЕРЖАНИЕ
ПЕДАГОГИЧЕСКИЕ НАУКИ (13.00.00)
СТАТЬИ

СРАВНИТЕЛЬНЫЙ АНАЛИЗ РЕЗУЛЬТАТОВ ИТОГОВОГО КОНТРОЛЯ СТУДЕНТОВ ТРЕТЬЕГО КУРСА СПЕЦИАЛЬНОСТИ «ОБЩАЯ МЕДИЦИНА» <i>Тусупбекова К.Т., Ларюшина Е.М., Бутюгина М.Н., Оспанова Г.Г.</i>	5
ГИБРИДНЫЙ ФОРМАТ ОБУЧЕНИЯ СТУДЕНТОВ ДЕЛОВОМУ АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ ДЛЯ НЕЯЗЫКОВЫХ СПЕЦИАЛЬНОСТЕЙ <i>Тыныбекова Ч.А.</i>	10
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МОБИЛЬНЫХ ПРИЛОЖЕНИЙ НА УРОКАХ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА ДЛЯ РАЗВИТИЯ ФОНЕТИЧЕСКОЙ КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ <i>Тюкалова К.В.</i>	15

СТАТЬИ
ИСТОРИЧЕСКИЕ НАУКИ (07.00.00)

ТЕРМИН «ШАЙТАН» В ХРИСТИАНСКОЙ ИСТОРИИ ОБСКИХ УГРОВ <i>Науменко О.Н., Молданова Т.А., Науменко Е.А.</i>	20
ВЕЛИКИЙ ЛИДЕР НАЦИИ ЮСУП АБДРАХМАНОВ <i>Темиралиева Г.Т., Акматалиев А.Т.</i>	25

CONTENTS**PEDAGOGICAL SCIENCES (13.00.00)****ARTICLES**

COMPARATIVE ANALYSIS OF THE RESULTS OF THE FINAL CONTROL OF THE THIRD-YEAR STUDENTS OF THE SPECIALTY «GENERAL MEDICINE» <i>Tusupbekova K.T., Laryushina E.M., Butyugina M.N., Ospanova G.G.</i>	5
HYBRID MODEL OF TEACHING BUSINESS ENGLISH FOR NON-LINGUISTIC STUDENTS <i>Tynybekova Ch.A.</i>	10
THE USE OF MOBILE APPS FOR DEVELOPING PHONETIC COMPETENCE OF STUDENTS <i>Tyukalova K.V.</i>	15

HISTORICAL SCIENCES (07.00.00)**ARTICLES**

THE TERM «SHAITAN» IN THE CHRISTIAN HISTORY OF THE OB UGRIANS <i>Naumenko O.N., Moldanova T.A., Naumenko E.A.</i>	20
GREAT LEADER OF THE NATION YUSUP ABDRAKHMANOV <i>Temiralieva G.T., Akmatatiev A.T.</i>	25

СТАТЬИ

УДК 378.14.015.62

СРАВНИТЕЛЬНЫЙ АНАЛИЗ РЕЗУЛЬТАТОВ ИТОГОВОГО КОНТРОЛЯ СТУДЕНТОВ ТРЕТЬЕГО КУРСА СПЕЦИАЛЬНОСТИ «ОБЩАЯ МЕДИЦИНА»

Тусупбекова К.Т., Ларюшина Е.М., Бутюгина М.Н., Оспанова Г.Г.

НАО «Медицинский университет Караганды», Караганда, e-mail: K.Tusupbekova@qmu.kz

В статье представлен сравнительный анализ показателей итогового контроля за два последних учебных года студентов третьего курса специальности «Общая медицина» по разделу «Введение в клиническую медицину – 2» дисциплины «Пищеварительная система» и «Эндокринная система». Итоговый контроль усвоения знаний по дисциплинам оценивался в форме письменного интегрированного экзамена, включившего задания всех разделов образовательной программы третьего курса. Для проведения письменного экзамена в университете была использована программа «session.kgmu.kz». Ответственным преподавателем по разделу «Введение в клиническую медицину – 2» были подготовлены десять ситуационных задач с двумя контрольными вопросами по клиническим синдромам при заболеваниях пищеварительной системы и по одному заданию от каждого из остальных восьми разделов дисциплины. Средний балл итогового рейтинга студентов по дисциплине «Пищеварительная система» в 2020–2021 учебном году составил 78,5% (B-) и был чуть ниже показателя предыдущего учебного года (79,6%), качественный показатель – 96,1%, а относительная успеваемость – 99,8%. По дисциплине «Эндокринная система» средний балл и качественный показатель в текущем учебном году – 75% и 93,7% – были ниже показателей предшествующего года (81 и 98,0% соответственно). Результаты письменных экзаменационных работ по двум дисциплинам третьего курса показали у 2/3 обучавшихся хороший уровень усвоения знаний по разделам третьего курса.

Ключевые слова: студент, раздел дисциплины, пищеварительная система, эндокринная система, интегрированный письменный экзамен, средний балл

COMPARATIVE ANALYSIS OF THE RESULTS OF THE FINAL CONTROL OF THE THIRD-YEAR STUDENTS OF THE SPECIALTY «GENERAL MEDICINE»

Tusupbekova K.T., Laryushina E.M., Butyugina M.N., Ospanova G.G.

Non-commercial joint-stock company Karaganda Medical University,

Karaganda, e-mail: K.Tusupbekova@qmu.kz

The article presents a comparative analysis of the final control indicators for the last two academic years of third-year students of the specialty «General Medicine» in the section «Introduction to Clinical Medicine -2» of the disciplines «Digestive system» and «Endocrine system». The final control of the assimilation of knowledge in the disciplines was assessed in the form of a written integrated exam, which included assignments for all sections of the educational program of the 3rd year. The «session.kgmu.kz» program was used to conduct the written exam at the university. The responsible teacher for the section «Introduction to Clinical Medicine-2» prepared 10 situational tasks with two control questions on clinical syndromes in diseases of the digestive system and one task from each of the other 8 sections of the discipline. The average score of students' final rating in the discipline «Digestive system» in the 2020–2021 academic year was 78.5% (B-) and was slightly lower than the indicator of the previous academic year (79.6%), the qualitative indicator was 96.1%, and relative academic performance – 99.8%. In the discipline «Endocrine system» the average score and the quality indicator in the current academic year – 75% and 93.7%, were lower than the indicators of the previous year (81% and 98.0% respectively). The results of written examinations in two disciplines of the third year showed that 2/3 of the trainees had a good level of mastering knowledge in sections of the third year.

Keywords: student, discipline section, digestive system, endocrine system, integrated written examination, GPA

Одним из клинических разделов дисциплин, изучаемых студентами на втором и третьем годах обучения в медицинском вузе, является «Введение в клиническую медицину». В настоящее время каждый вуз Казахстана получил право самостоятельно формировать образовательные программы, выбирать и разрабатывать содержание, формы промежуточного и итогового контроля [1]. Создание и внедрение программы «session.kgmu.kz» позволило успешно осуществить промежуточную аттестацию обучающихся университета в форме письменного экзамена в онлайн-формате [2].

Цель исследования – проведение сравнительного анализа результатов промежу-

точной аттестации студентов третьего курса специальности 6В10102 «Общая медицина» НАО «Медицинский университет Караганды» по интегрированным дисциплинам «Пищеварительная система» и «Эндокринная система» в 2019–2020 и 2020–2021 учебном году.

Материалы и методы исследования

Методами исследования являлись: теоретические; педагогический эксперимент; наблюдение; метод научного анализа. Общая численность студентов третьего курса специальности «Общая медицина» НАО «Медицинский университет Караганды», в 2019–2020 учебном году составила 771,

из них 353, 168 и 250 студентов с казахским, русским и английским языком обучения соответственно. В 2020–2021 учебном году проходили обучение 562 студента, из них 283, 131 и 148 с казахским, русским и английским языком обучения соответственно.

Результаты исследования и их обсуждение

Дистанционная форма обучения, использованная в образовательном процессе во всех вузах при пандемии COVID-19, была успешно внедрена в учебный процесс в VI семестре 2019–2020 учебного года и внесла коррективы в проведение промежуточной аттестации обучающихся. Для проведения письменного экзамена обучающихся в университете была разработана и внедрена программа «session.kgmu.kz» [2]. В других медицинских вузах проводился двухэтапный практический экзамен, который представлял собой на первом этапе непосредственную оценку знаний студентов сотрудниками кафедры пропедевтики внутренних болезней, а на втором этапе – проверку владения практическими навыками, он проводился профессорско-преподавательским составом терапевтических кафедр-постреквизитов в центре симуляционных технологий медицинского вуза [3]. Объединение терапевтических кафедр-преквизитов и постреквизитов в Медицинском университете Караганды на основе междисциплинарной интеграции образовательного процесса позволило проводить на третьем курсе одноэтапный интегрированный экзамен обучающихся.

В 2020–2021 учебном году смешанная форма обучения студентов (онлайн-, офлайн-обучение) позволила продолжить использование данной программы при проведении промежуточной аттестации обучающихся. Учебный процесс на третьем курсе проводился по кредитно-модульному принципу, который включал изучение восьми модулей по следующим системам: дыхательная, сердечно-сосудистая, опорно-двигательная, эндокринная, мочеполовая, кроветворная, нервная, пищеварительная. Каждый из этих модулей трактуется как дисциплина. Школой медицины университета назначался координатор по каждой из дисциплин, состав ответственных по каждому из разделов дисциплины определялся на кафедрах, задействованных в образовательном процессе на третьем курсе. По разделу «Введение в клиническую медицину – 2» дисциплин «Пищеварительная система» и «Эндокринная система» на кафедре внутренних болезней ответственным был назначен один преподаватель. Для проведения

промежуточной аттестации обучающихся им были подготовлены десять клинических ситуационных задач. Содержание клинических задач соответствовало цели, задачам и тематическому плану силлабуса дисциплины, клиническим синдромам при заболеваниях органов пищеварения, изучаемым студентами на третьем курсе.

Итоговый контроль знаний обучающихся проводился в форме письменного экзамена с соблюдением интегрированного подхода. По «Введению в клиническую медицину – 2» к клинической задаче были представлены два вопроса и по одному вопросу по остальным разделам, таким как «Биологическая химия», «Топографическая анатомия», «Гистология», «Физиология», «Патологическая физиология», «Патологическая анатомия», «Клиническая фармакология», «Лучевая диагностика». Для обучающихся на студенческом портале демонстрировался пример ситуационной задачи по патологии органов пищеварения с примерными вариантами ответов по девяти вопросам смежных разделов. Процессом загрузки экзаменационного материала за неделю до начала экзамена занимался координатор дисциплины. Продолжительность экзамена на <https://session.kgmu.kz> для каждого потока студентов третьего курса составляла 150 минут. При возникновении проблем во время сдачи экзамена обучающимся была предоставлена инструкция в «Руководстве для ППС по проведению промежуточной аттестации в онлайн-формате» [4]. При оценке экзаменационных работ применялся случайный выбор варианта ситуационной задачи с соответствующими вопросами и автоматическое кодирование, т.е. присвоение идентификационного номера обучающемуся, благодаря чему экзаменатор не мог знать автора работы. После автоматизированной проверки письменных работ на антиплагиат через «Turnitin», экзаменаторы получали работы обучающихся с отчетами индекса подобия и оценивали ответы студентов в соответствии с разработанными и утвержденными на кафедре критериями с указанием в комментариях имеющихся в работе ошибок и неточностей [4, 5].

В предыдущем учебном году два обучающиеся (0,3%), в текущем учебном году один студент (0,2%) не были допущены до экзаменационной сессии из-за низкого текущего рейтинга, связанного с пропуском практических занятий и самостоятельной работы обучающегося под руководством преподавателя (СРОП). Эффективность образовательной программы оценивалась по таким критериям успеваемости, как сред-

ний балл (0–4), качественная успеваемость и относительная успеваемость (0–100 %).

Анализ рейтинга текущей успеваемости и промежуточной аттестации студентов по двум дисциплинам третьего курса не выявил ($\geq 15\%$) различий в текущем учебном году (табл. 1).

По итогам письменного экзамена в текущем учебном году средний балл по дисциплине «Пищеварительная система» составил в процентном эквиваленте 78,5%, буквенном – В-, цифровом – 2,67 и был ниже предыдущего учебного года (79,6%, В и 3,0 соответственно). Качественный показатель и относительная успеваемость в текущем учебном году по сравнению с предыдущим учебным годом составили 96,1 и 99,2%, 99,8 и 100% соответственно.

В текущем учебном году средний балл был низким (75%, В-, 2,67) по дисциплине «Эндокринная система» в сравнении

с 2019–2020 учебным годом (81%, В, 3,07), с незначительным снижением, в процентном соотношении, с результатом «Пищеварительной системы».

Качественный показатель (98,0%) предыдущего учебного года был выше текущего (93,7%), не изменилась относительная успеваемость, 99,6% и 99,5% соответственно.

Сравнительный анализ результатов промежуточной аттестации обучающихся по двум дисциплинам представлен на рис. 1. В 2020–2021 учебном году средний балл успеваемости по дисциплине «Пищеварительная система» среди групп с казахским и русским языками обучения был ниже в сравнении с предыдущим учебным годом, 79,1% (В-) и 80,3% (В), 80,4 (В) и 82,4 (В) соответственно, тогда как в англоязычных группах оставался неизменным (76,3%, В-).

Таблица 1

Сравнительный анализ между текущим и итоговым рейтингом студентов третьего курса в 2020–2021 учебном году

Язык обучения Дисциплина	Казахский		Русский		Английский	
	Текущий рейтинг (%)	Итоговый рейтинг (%)	Текущий рейтинг (%)	Итоговый рейтинг (%)	Текущий рейтинг (%)	Итоговый рейтинг (%)
Пищеварительная система	79,3	78,9	80,4	79,8	79,0	76,8
Эндокринная система	79,2	77,4	80,1	79,3	79,2	78,6

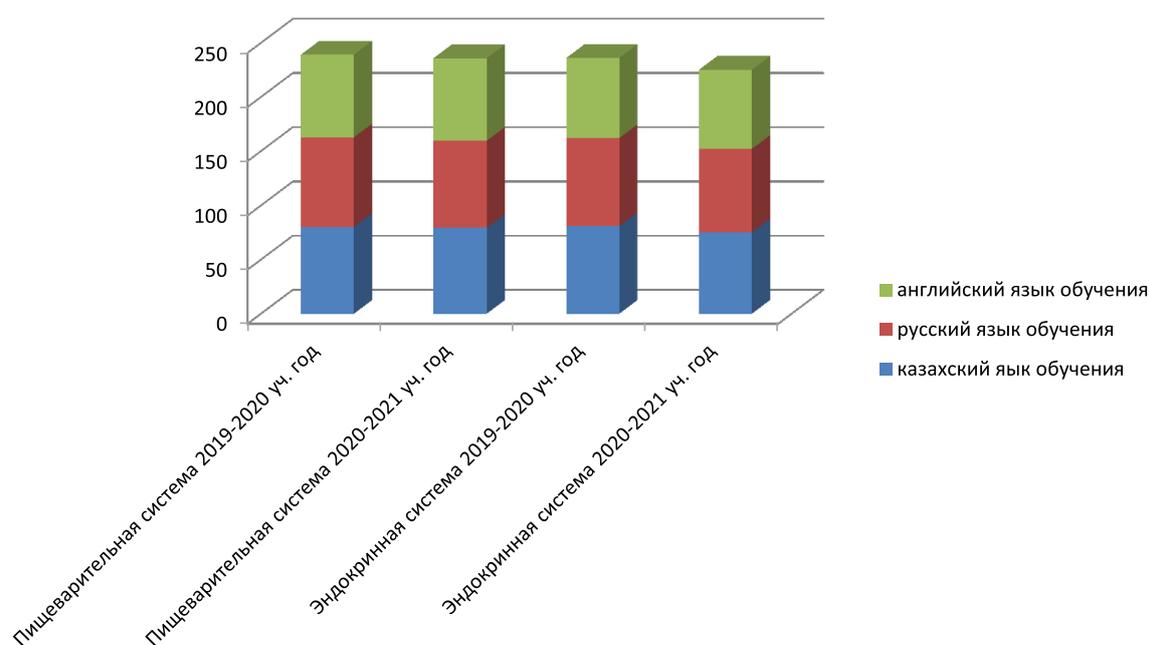


Рис. 1. Сравнительный мониторинг среднего балла по дисциплинам «Пищеварительная система» и «Эндокринная система» у студентов третьего курса с различным языком обучения

В одиннадцати из двенадцати групп международного медицинского факультета итоговый средний балл варьировал от 75,0% до 79,0%, в одной группе был 80,0%.

Более низкий средний балл в сравнении с предыдущим учебным годом, независимо от языка обучения, отмечен по «Эндокринной системе». Так, сравнительный анализ результатов экзамена текущего и предыдущего учебного года показал, что у студентов русскоязычных групп средний балл был 77,0% и 81%, с государственным языком обучения – 75% и 81% соответственно. У обучавшихся на английском языке остался на уровне «С+», в предыдущем учебном году 74% и в текущем – 73%.

Результаты письменных работ по дисциплине «Пищеварительная система» у 267 (94,7%) студентов с казахским языком обучения оценены как «хорошо», оценку «отлично» получили 2 (0,7%) студента, продемонстрировав достаточно высокую компетентность по дисциплине. У остальных (4,6%) работа оценена как «удовлетворительно». Неудовлетворительных оценок не было. Из обучавшихся на русском языке (131 студент) высокий уровень знаний, в частности ответ, оцененный на «А-», показал 1 (0,7%) студент. Хорошую клиническую компетентность по изучаемому разделу продемонстрировали 124 (94,7%) студента. Остальные (4,6%) студенты показали удовлетворительный уровень знаний.

Из 148 студентов международного медицинского факультета третьего курса, у 145 (98,0%) результаты письменных работ оценены как «хорошо», из них большинство студентов 88 (59,5%) получили оценку «В-», у 31 (20,9%) – средний балл «С+», у 28 (18,9%) работа оценена на «В», «В+» получил 1 студент (0,7%). 3 (2,0%)

обучающихся показали удовлетворительный уровень знаний. Неудовлетворительных оценок не было.

Согласно результатам промежуточной аттестации дисциплины «Эндокринная система» отличный уровень знаний («А-») показали 42 (7,5%) студента, в предыдущем учебном году – 44 (5,7%). Хорошее знание дисциплины продемонстрировали 383 (68,3%) студентов. На «удовлетворительно» оценены письменные работы 26 (4,6%) экзаменовавшихся. Отличное знание дисциплины показали 24 (8,5%) студента казахского отделения, 18 (13,7%) студентов русского отделения, хорошие знания показали 238 (84,4%) студентов, обучавшихся на казахском языке, и 107 (81,7%) обучавшихся на русском языке, 137 (92,6%) иностранного отделения. Удовлетворительными показателями оценены экзаменационные работы 20 (7,1%), 6 (4,6%), 11 (7,4%) обучавшихся на государственном, русском и английском языках соответственно.

Анализ результатов проверенных экзаменаторами кафедры письменных работ по разделу «Введение в клиническую медицину – 2» дисциплины «Пищеварительная система» показал, что 1/4 обучавшихся, в частности 142 (25,3%) студента, продемонстрировали отличные знания и их ответы были оценены на «А» и «А-».

Хороший уровень знаний отмечен у 273 (48,7%) студентов, т.е. почти у половины обучавшихся на третьем курсе. Удовлетворительные оценки получили 142 (25,3%) экзаменуемых. 4 (0,7%) студента (по 2 с казахским и английским языком обучения) получили Fx, т.е. оценку ниже 49 баллов, но показали более полные ответы на остальные вопросы смежных разделов, что позитивно повлияло на общую итоговую оценку.

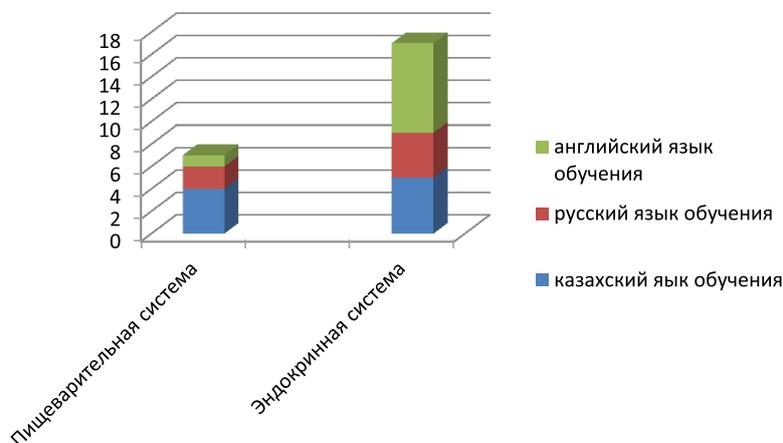


Рис. 2. Количество студентов, подавших на апелляцию, по разделу «Введение в клиническую медицину – 2» дисциплины «Пищеварительная система» и «Эндокринная система»

Студент, не согласный с результатом письменного экзамена, имел право подать апелляцию не позднее следующего рабочего дня после выставления оценки итогового контроля в Платонус. Повторное рассмотрение экзаменационной работы осуществлялось апелляционной комиссией, что позволяло ознакомиться с ответом экзаменуемого и выставить конечную оценку. Анализ представленных семи ответов студентов на вопросы раздела «Введение в клиническую медицину – 2» дисциплины «Пищеварительная система» и семнадцати работ по дисциплине «Эндокринная система» показал объективность выставленных оценок экзаменаторами кафедры (рис. 2).

Заключение

Сравнительный анализ результатов интегрированного письменного экзамена на третьем курсе текущего и предыдущего учебного года показал хороший уровень знаний у 2/3 студентов по дисциплине «Пищеварительная система», с незначительной тенденцией к снижению среднего балла 79,6% до 78,5%, качественного показателя с 99,2% до 96,1%. По дисциплине «Эндокринная система» средний балл и качественный показатель в текущем учебном году – 75% и 93,7%, были ниже показателей предшествующего года (81 и 98,0% соответственно). В связи с продолжающейся неблагоприятной эпидемиологической ситуацией в мире, связанной с пандемией COVID-19, многие студенты продолжили обучение в онлайн-режиме. Отсутствие прямого контакта преподавателя и обучающегося, невозможность обучения в Центре образовательных и симуляционных технологий и непосредственно в лечебно-профилактическом учреждении под руководством преподавателя негативно отразились

на результатах экзаменационной сессии. Во время пандемии коронавирусной инфекции COVID-19 отсутствие реальной клинической среды обучения являлось существенным недостатком дистанционного обучения в медицинском образовании [2]. В формировании профессиональной компетентности врача большое значение имеет эффективная интеграция знаний, приобретенных на фундаментальных теоретических дисциплинах, и обучение на кафедре внутренних болезней безупречному владению навыками расспроса и коммуникативными навыками, клиническими методами обследования пациента.

Список литературы

1. Пивень Л.И., Сотченко Р.К., Власова Л.М. Внедрение межпредметной интеграции базовых дисциплин в медицинском университете // Современные проблемы науки и образования. 2021. № 3. [Электронный ресурс]. URL: <https://science-education.ru/ru/article/view?id=30947> (дата обращения: 08.10.2021).
2. Тусупбекова К.Т., Ларюшина Е.М., Тургунова Л.Г., Койгельдинова Ш.С., Алина А.Р., Серикбаева А.А. Методологические аспекты преподавания основ клинической медицины при дистанционном обучении // Современные проблемы науки и образования. 2020. № 4. [Электронный ресурс]. URL: <https://science-education.ru/ru/article/view?id=29922> (дата обращения: 08.10.2021).
3. Шимохина Н.Ю., Харьков Е.И., Балашова Н.А., Цибульская Н.Ю. Опыт проведения двухэтапного практического экзамена по пропедевтике внутренних болезней у студентов третьего курса лечебного факультета // Современные проблемы науки и образования. 2018. № 6. [Электронный ресурс]. URL: <https://science-education.ru/ru/article/view?id=28378> (дата обращения: 08.10.2021).
4. Руководство для ППС по проведению промежуточной аттестации в онлайн формате // НАО «МУК». 2020. [Электронный ресурс]. URL: <http://www.qmu.kz/media/qmudoc/RukovPPS.pdf> (дата обращения: 08.10.2021).
5. Правила и порядок проведения проверки работ на оригинальность // Академическая политика НАО «МУК». 2019. С. 120. [Электронный ресурс]. URL: <http://www.qmu.kz/media/qmudoc/AcademPolitika.pdf> (дата обращения: 08.10.2021).

УДК 378.1:372.8

ГИБРИДНЫЙ ФОРМАТ ОБУЧЕНИЯ СТУДЕНТОВ ДЕЛОВОМУ АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ ДЛЯ НЕЯЗЫКОВЫХ СПЕЦИАЛЬНОСТЕЙ

Тыныбекова Ч.А.

Ошский Государственный университет, Ош, e-mail: ctynybekova@inbox.ru

В данной статье приведены результаты произведенных экспериментов. Современная образовательная система требует изменения традиционных моделей обучения и внедрения инновационных решений. Гибридный формат обучения является одним из направлений в современном обучении. Гибридный формат обучения хоть и рассматривался в научных работах, однако вопрос эффективности при иноязычной коммуникативной компетенции этой модели до конца не решён. Данный эксперимент проводился с целью определения эффективности гибридного формата обучения при проведении предмета «Business English» у студентов первого курса в Ошском государственном университете на факультете «Бизнес и менеджмент». Эксперимент проводился с 2019 по 2020 г. Общее число экспериментальных участников составило 61 чел. В обучении участников экспериментальной группы применялись технологии гибридного формата. Контрольная группа обучалась с применением традиционного подхода. Полученные результаты показали значительную эффективность гибридного формата обучения по сравнению с традиционным форматом. Эксперимент показал, что выделенный формат открывает возможности студентам повысить учебную успеваемость и выстроить индивидуальную траекторию обучения. Со стороны студентов выполнены задания в Microsoft Teams и были загружены образовательные видео, которые можно было просматривать в любое время несколько раз.

Ключевые слова: гибридный формат обучения, методы преподавания иностранных языков, информационные технологии, онлайн-технологии, тенденции преподавания современного образования, лично-ориентированный подход

HYBRID MODEL OF TEACHING BUSINESS ENGLISH FOR NON-LINGUISTIC STUDENTS

Tynybekova Ch.A.

Osh State University, Osh, e-mail: ctynybekova@inbox.ru

This article is about the results of performed experiments. Modern educational system requires the transformation of traditional teaching models and the introduction of innovative ones. Hybrid format of teaching is one of the main direction of modern teaching. Despite the existing scientific works in this area, the issue of the effectiveness of such a learning model in the formation of foreign communicative competence remains one. The purpose of this experimental study is to determine the effectiveness of using the hybrid model in teaching the 1st year students of the faculty Business and Management of the Osh State University the discipline «Business English». The experiment was carried out from 2019 to 2020, the total number of participants was 61. In teaching the participants of the experimental group, technologies of a hybrid format were used. The control group was trained using the traditional approach. The members of the reference group were trained using traditional educational technology. The experiment has shown that this format helps students to implement an individual learning path, which contributes to the improvement of educational performance. Students completed assignments in Microsoft Teams and uploaded educational videos that could be watched multiple times at any time.

Keywords: blended learning, methods of teaching foreign languages, information technology, online technologies, modern educational trends, personality-oriented approach

Прогрессивные университеты мира давно применяют практику внедрения интернета, электронного контента в качестве дополнительной образовательной инициативы [1]. Такая практика позволяет создать условия активного взаимоотношения студентов между собой и учителями, а также вывести обучение на новый уровень [2–4].

В условиях пандемии в системе преподавания Кыргызской Республики только недавно начали распространять мультимедийные приложения. Итоги исследования показали, что большинство работников образовательных учреждений ввиду недостаточности опыта не смогли результативно организовать онлайн-уроки, а также сниженную эффективность в преподавания

в электронных платформах в связи с ограничениями возможностей работников. Переход в дистанционный формат обучения ускорил трансформацию преподавания [5]. В результате чего изменились роли участников в процессе обучения. А точнее, преподаватель превратился в фасилитатора, а студент в активного деятеля.

В данной связи актуальным и востребованным становится гибридный формат обучения, удовлетворяющий потребностям интеракции между преподавателями и студентами не только в условиях пандемии, но и в посткоронавирусный период.

Цель статьи – выявить возможность студентов самостоятельно выстраивать план обучения: время, место выполнения

домашнего задания, определение темпа, а также деятельность в практическом направлении с целью интеграции опыта, используя гибридный формат (blended learning). Так как данная педагогическая технология нацелена на смешивание офлайн- и онлайн-уроков.

Таким образом, гибридный формат обучения позволяет студентам самостоятельно проектировать свой образовательный маршрут, контролировать время, место и темп выполнения заданий, а также интеграцию опыта за счет практико-ориентированной деятельности. Онлайн-аспект, предполагающий автономную деятельность студентов, формирует мотивацию, а также обеспечивает индивидуализацию в образовательном процессе, которая необходима для усвоения материала.

Уровень студентов зачастую требует разного времени для восприятия материала. Blended learning позволяет работать в необходимом студенту темпе. Интеграция предполагает, что в процессе обучения присутствует деятельность, направленная на активацию знаний студентов, например проектная деятельность [6]. Именно данные характеристики отличают смешанное обучение от простого использования информационных технологий. Так, применение преподавателем современного оборудования (например, «smart blackboard») в аудитории не является смешанным обучением, так как не реализуется индивидуализация работы студентов. Blended предполагает смешение с целью улучшения. Таким образом, оно не дополняет, а замещает часть аудиторной работы, делая образовательный процесс более продуктивным.

В настоящий момент существует множество платформ, где можно работать с онлайн-досками, с применением Google Drive для совместной работы студентов над проектами, в режиме видеоконференции, Google Classroom, You Tube, Zoom, Telegram, What's App, Peardeck и т.д. Так, одно из главных достоинств смешанного типа обучения – возможность использовать разнообразные платформы с различными наборами инструментов, позволяющими сделать процесс обучения мотивирующим, интересным и доступным [7]. Помимо этого, преподаватель находится в непрерывном контакте со студентами, имеет возможность отслеживать их успеваемость онлайн, что помогает сделать образовательный процесс индивидуализированным или ориентированным на студента (student-centered) [8, с. 104].

Обзор литературы по вопросам эффективности внедрения смешанного обучения в образовательный процесс преподавания

иностраных языков позволил сформулировать основные плюсы и минусы этой методики. Так, за последние 15 лет смешанный тип обучения стал более инновационным, современным и продуктивным в сравнении с аудиторным образованием.

Сегодня университеты всего мира предлагают три варианта обучения: онлайн, аудиторное или смешанное. И как показывают экспериментальные исследования в этой области, последний тип выходит на лидирующую позицию [9]. Опросы подтверждают желание студентов учиться в смешанном режиме, что позволяет совмещать обучение с их интересами, работой, получением дополнительного образования, а также несет ряд финансовых преимуществ [10]. Среди положительных сторон также отмечается повышение мотивации и автономности, что особенно важно при изучении иностранных языков, наряду с развитием критического мышления.

Среди минусов многие преподаватели отмечают факт, что такой формат обучения подходит не всем студентам, в связи с низким уровнем сформированности навыков грамотного планирования и распределения времени, что характерно для студентов. Поэтому для введения смешанного типа обучения некоторые университеты предлагают студентам подписать контракт, в котором установлено: «Если успеваемость становится ниже 75%, то Вы автоматически обязуетесь посещать аудиторные занятия». Такая стратегия позволяет вернуть студента в прежнее русло образовательного процесса [11]. Помимо этого, к недостаткам стоит отнести увеличение нагрузки на преподавателя, вызванное необходимостью детальной разработки педагогического дизайна смешанного обучения: отбор содержания, методов обучения, форм контроля, распределение видов деятельности на аудиторных занятиях и в электронной образовательной среде, а также учет факторов, способствующих формированию устойчивой мотивации студентов [12].

Одним из основных преимуществ смешанного типа обучения является возможность использовать разные платформы, используя разнообразный набор инструментов, которые мотивируют процесс обучения, делают его интересным и доступным. А точнее, студенты получили возможность получать знания «где», «как» и «сколько угодно». В данной статье мы оценим эффективность модели «особый класс», которую мы применили для работы со студентами факультета «Бизнес и менеджмент» в процессе изучения предмета «Английский язык в деловом общении».

В целях осуществления поставленных задач были применены следующие приёмы исследования: теоретические (метод анализа и синтеза в части изучения научных трудов ведущих отечественных и зарубежных авторов по рассматриваемой тематике), эмпирические (тестирование, педагогический эксперимент).

Для сравнения частот качественных показателей в независимых группах использовали непараметрический критерий χ^2 -Пирсона. Исследование проводилось в несколько этапов: подготовка, реализация, анализ полученных результатов

На этапе подготовки мы изучили модели гибридного формата обучения. Так, при конструировании педагогического дизайна следует учитывать ряд организационных факторов: готовность образовательного учреждения к реализации смешанного обучения; цели внедрения курса; возможность студентов работать удалённо (наличие компьютера, скоростного интернета); количество часов, переведённое в онлайн-формате; дни и количество часов для проведения аудиторных занятий; выбор образовательных платформ, которые будут использоваться для онлайн-заданий; разделение занятий на аудиторные и онлайн (какие и где эффективнее проводить).

После решения организационных вопросов мы работали над определением оптимальных моделей смешанного обучения, которые отвечали бы потребностям аудитории, соответствовали требованиям учебного заведения, а также в соответствии с курсом «Иностранные языки для делового общения». Из всего многообразия вариантов внедрения смешанного обучения в образовательный процесс выбрана модель «перевернутый класс». При таком подходе студенты не «внимают» педагогу пассивно в аудитории. Предъявление нового учебного материала происходит удалённо в комфортной для студента обстановке и в удобное для него время. Такая модель более адаптирована для студентов, так как они менее организованны и дисциплинированы, в связи с чем время, отведённое на онлайн-обучение, должно быть меньше в сравнении со старшими курсами, а также для изучения иностранных языков, так как позволяет сохранить объём языковой практики, необходимый для овладения иноязычной коммуникативной компетенцией.

Этап реализации (с сентября 2019 г. до января 2020 г.). Педагогический эксперимент был запланирован в Ошском государственном университете на факультете «Бизнес и менеджмент» Студенты первого курса по специальности «Финансы и кре-

дит» на добровольной основе были разделены на две группы: экспериментальная (30 чел.), контрольная (31 чел.).

Для определения начального состояния было проведено входное тестирование уровня сформированности языковой компетенции, необходимого для изучения дисциплины «Иностранный язык в деловом общении» и формируемого в результате освоения дисциплин первого курса, а именно «Иностранный язык в профессиональной деятельности», которое показало отсутствие значимых различий в экспериментальной и контрольной группах. Дальнейшее обучение обеих групп проводилось с использованием разных образовательных моделей: в контрольной группе применялась традиционная модель, а в экспериментальной – смешанное обучение.

В последующем двум группам были предоставлены две разных модели обучения: контрольной группе традиционная модель, экспериментальной была предоставлена гибридная форма обучения.

Для примера мы покажем процесс обучения на коммуникативную тему «Marketing». Преподавание было основано на текстах и диалогах, взятых из учебников. Обучение проводилось с опорой на тексты и диалоги из учебника. Тема грамматического материала: «Suffixes». Ознакомление с темой проходило вне аудитории. После было организовано офлайн-занятие. Перед занятием студенты получили задание для командной работы. Найденные в аудитории статистические данные были обсуждены, шли ознакомления с текстами из учебников. Слова, которые оказались сложными для запоминания, были внесены в специальный список. Затем со стороны студентов было предложено оценивание командной работы, преимущества и недостатки выполненной в команде работы. После обсуждения они приступили к составлению проектов для известных экономических проблем.

Свои проекты студенты обсудили в Microsoft Teams, а следующее занятие провели дома. А также они подготовились к показу презентаций, составленных в Google Slides и выполненных дома. Кроме этого, студенты самостоятельно освоили онлайн-лекцию, составленную в Microsoft Teams, по теме «Suffixes». Полученные знания студенты использовали в защите своих проектов. Ожидается, что уроки в классе будут способствовать развитию лексических и грамматических навыков (с помощью практических упражнений, сдачи теста Google Forms), а также защиты командной работы.

Сравнение независимых групп по показателям «Входное тестирование», «Итоговое тестирование»

Показатель		Экспериментальная	Контрольная	Статистическая значимость различий	
				χ^2	P
Входное тестирование	отлично	6 (20%)	4 (13%)	0,418	0,937
	хорошо	9 (30%)	7 (22%)		
	удовл.	12 (40%)	12 (37%)		
	неуд.	3 (10%)	8 (19%)		
Итоговое тестирование	отлично	12 (40%)	6 (20%)	8,095	0,045
	хорошо	10 (34%)	9 (29%)		
	удовл.	7 (25%)	14 (44%)		
	неуд.	1 (1%)	2 (7%)		

Примечания: χ^2 – критерий хи-квадрат, p – статистическая значимость различий.

По окончании педагогического воздействия было проведено итоговое тестирование с целью выявления эффективности реализованной модели смешанного обучения. Тест определял уровень сформированности языковой компетенции, включал следующие типы заданий: множественный выбор, трансформация, исправление ошибок, нахождение соответствий, подстановка. Общее количество заданий – 25 (по 5 на каждый тип). Максимально возможное количество баллов за тест – 25. Критерии оценивания: «отлично» – количество правильных ответов 25–22; «хорошо» – количество правильных ответов 21–18; «удовлетворительно» – количество правильных ответов 17–13; «неудовлетворительно» – количество правильных ответов ≤ 12 .

В ходе исследования студенты были разделены на две группы: экспериментальную (n = 30) и контрольную (n = 31). Участники экспериментальной группы обучались по новой технологии обучения в «особом классе». Обучение участников контрольной группы проводилось по традиционным образовательным технологиям. Относительные результаты групп в начальном и заключительном тестах показаны в таблице.

На этапе входного тестирования статистически достоверных различий между частотными распределениями двух групп не выявлено.

Таким образом, по результатам, полученным после педагогического воздействия, можно сделать вывод, что методы, использованные в экспериментальной группе, имеют преимущества с точки зрения их эффективности.

Несмотря на то, что смешанное обучение появилось в начале 2000-х гг., использование его в преподавании иностранных языков в целом и делового английского язы-

ка в частности у студентов не имеет долгой традиции. Кроме того, вопрос об эффективности применения такой образовательной модели остается открытым. Проведенный эксперимент показывает, что, в отличие от традиционной методики преподавания, где преподаватель преподносит весь контент, а студенты часто становятся пассивными слушателями, внедрение перевернутого обучения способствует улучшению языковых навыков студентов, переводя их в режим активного деятеля, что подтверждается предшествующими исследованиями. При этом увеличения нагрузки на преподавателя, как показала практика, можно избежать посредством предварительной подготовки к внедрению нового формата обучения [13].

Заключение

Полученные результаты можно объяснить интересом студентов к новому формату обучения. Современная молодежь воспринимает информационные технологии как неотъемлемый атрибут личной жизни. Следовательно, выполнение заданий напрямую через Microsoft Teams или YouTube увеличило их интерес. Конкретнее, в Microsoft Teams были загружены образовательные видео, которые можно было просматривать в любое время несколько раз. Такой формат дал значительное преимущество перед контрольной группой. Потому что у участников контрольной группы была всего одна возможность ознакомиться с грамматическими материалами в аудитории. В случае опоздания на занятие студент должен освоить тему самостоятельно. Студенты отметили, что возможность работать в проектной команде, сидя дома, экономит время, оно расходуется непосредственно на проект, а также качество выполнения подобных задач. К концу семестра уровень сформиро-

ванности языковой компетенции повысилась не только в экспериментальной, но и в контрольной группе. Это, безусловно, свидетельствует о том, что традиционные методы преподавания иностранного языка не утратили своей значимости и контактная работа с преподавателем необходима при изучении иностранного языка, однако внедрение современных технологий смешанного обучения, в частности модели «перевернутый класс», позволяет усовершенствовать образовательный процесс. Для достижения желаемых результатов в обучении английскому необходимо совмещать онлайн- и офлайн-занятия, заранее тщательно планировать методы обучения и формы тестирования. Кроме того, в исследовании выяснилось, что «особый класс» гибридного формата создает условия для реализации индивидуальной траектории студента в обучении и повышении учебной успеваемости.

Список литературы

1. Меанс Б., Тояма Ю., Мерфи Р., Бакия М., Джонс К. Оценка доказательных практик в онлайн-обучении: метаанализ и обзор онлайн-обучения // Центр технологий в обучении. 2009. [Электронный ресурс]. URL: <https://files.eric.ed.gov/fulltext/ED505824.pdf> (дата обращения: 22.10.2021).
2. Чжунген Ю. Смешанное обучение в школе – руководящие принципы для начала 2020/21 учебного года // Документ, созданный Европейской комиссией, Главное управление образования, молодежи, спорта и культуры, Раздел В. 2: Школы и многоязычие, июнь 2020 г. [Электронный ресурс]. URL: https://www.schooleducationgateway.eu/downloads/Blended%20learning%20in%20school%20education_European%20Commission_June%202020.pdf (дата обращения: 22.10.2021).
3. Хан А., Кайюм Н., Шаик М.Ш., Али Беби Ч. Исследование смешанного процесса обучения в контексте образования // И. Дж. Современное образование и информатика, 2012. № 9. С. 23–29.
4. Боленс Р., Воет М., ДеВевер Б. Дизайн смешанного обучения в ответ на разнообразие студентов в высшем образовании: взгляды преподавателей и использование дифференцированного обучения в смешанном обучении // Компьютеры и образование. 2018. № 120. С. 197–212.
5. Гузь Ю.А., Жарина О.А. Активное самообразование студентов через рефлексию при изучении иностранного языка // Новости высших учебных заведений. Северо-Кавказский регион. Общественные науки. 2015. № 2. С. 131–133.
6. Бекишева Т. Смешанное обучение: современные тенденции в вузах // Современные исследования современных проблем. Томск, 2016. № 11–2 (67). С. 38–42.
7. Гузь Ю.А., Жарина О.А. Активное самообразование студентов через рефлексию при изучении иностранного языка // Новости высших учебных заведений. Северо-Кавказский регион. Общественные науки. 2015. № 2. С. 131–133.
8. Сяо-Дун Л., Хун-Хуэй Цао. Исследование перевернутого класса с поддержкой виртуальной реальности, основанное на смешанном обучении – пример из книги «Изучение английского через новости» // Международный журнал информационных и образовательных технологий. 2020. № 10 (2). С. 104–109.
9. Халаса С., Абусалим Н., Райян М. и др. Сравнение достижений учащихся при традиционном обучении с комбинацией смешанного и перевернутого обучения // Открытый медсестринский уход. 2020. № 7. С. 1–10.
10. Кошир К., Дугоник Ш., Хускич А., Грачнер Й., Коккол З., Крайнци Э. Предикторы воспринимаемого стресса на работе учителей и школьных консультантов в переходный период онлайн-обучения в школах во время пандемии COVID-19 // Образовательные исследования. 11.10.2020. С. 1–5.
11. Сатунина А.Е. Электронное обучение: плюсы и минусы // Современные проблемы науки и образования. 2006. № 1. С. 89–90.
12. Минеева О.А., Ляшенко М.С., Боршевская Ю.М. Смешанное обучение как средство интенсификации преподавания иностранного языка для аспирантов // Балтийский гуманитарный журнал. № 8 (4 (29)). С. 115–119.
13. Ди Марко Л., Бретон Дж., Мартин Д.К., Моран П., Гиллуа П. Свобода магистрантов для обучения по программам здравоохранения: переход на оптимизированное смешанное обучение как решение // Ежегодник медицинской информатики. № 29 (1). С. 247–252.

УДК 372.881.111.1

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МОБИЛЬНЫХ ПРИЛОЖЕНИЙ НА УРОКАХ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА ДЛЯ РАЗВИТИЯ ФОНЕТИЧЕСКОЙ КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Тюкалова К.В.

ФГБОУ ВО «Новосибирский государственный педагогический университет»,
Новосибирск, e-mail: tyukalova.ksenya@mail.ru

В данной статье рассматривается необходимость работы учителей английского языка над развитием фонетической компетенции у современных обучающихся с помощью мобильных приложений. Автор статьи подчеркивает, что современный обучающийся относится к «цифровому поколению», которое умеет работать с мобильными телефонами с самого рождения, не испытывая трудностей. В связи с этим автор данной статьи описывает работу нескольких мобильных приложений – «Английские звуки. Произношение, уроки и проверка», два одноименных приложения «English Pronunciation», однако отличающиеся друг от друга содержанием и функционалом, а также «Sounds: The Pronunciation App», которое было разработано специалистом в обучении английской фонетике Адрианом Андерхиллом. В статье подробно описан материал, который предоставляют разработчики данных мобильных приложений, рассмотрены функции этих мобильных приложений, выявлены их преимущества и недостатки. Данные мобильные приложения учителя английского языка могут применять на своих уроках для того, чтобы совершенствовать слухо-произносительные навыки у обучающихся основной школы. Применение мобильных приложений на уроках английского языка для развития фонетических навыков может помочь повысить мотивацию обучающихся к изучению английского языка.

Ключевые слова: фонетическая компетенция, фонетические навыки, информационно-коммуникационные технологии, ИКТ, мобильное приложение

THE USE OF MOBILE APPS FOR DEVELOPING PHONETIC COMPETENCE OF STUDENTS

Tyukalova K.V.

Novosibirsk State Pedagogical University, Novosibirsk, e-mail: tyukalova.ksenya@mail.ru

In this article the necessity of English teachers' work on developing modern students' phonetic competence with mobile apps is considered. The author of the article emphasizes that a modern student refers to the «digital generation» that can work on their mobile phone from their birth without having complications. In connection with it, the author of the article describes the work of some mobile apps – «English sounds. Pronunciation, lessons and a check», two mobile apps having the same name, «English Pronunciation», but having the difference of their content and functional, and also «Sounds: The Pronunciation App» that was invented by the expert of teaching English phonetics – Andrian Anderhill. In the article the content, that the developers of the mobile apps give, is described in detail, the functions of the apps are described, advantages and disadvantages are identified. These mobile apps can be used by English teachers in their classes to improve their student's listening and pronunciation who study at secondary school. Using the mobile apps in English lessons to improve phonetic skills can help students to be motivated to learn English.

Keywords: phonetic competence, phonetic skills, information and communication technology, ICT, mobile app

Для того чтобы работать над формированием и развитием видов речевой деятельности на иностранном языке – аудирования, говорения, чтения и письма, – учителю необходимо научить обучающихся правильно произносить отдельно звуки изучаемого иностранного языка, затем соединять их в слова, потом слова соединять в фразы, а фразы – в предложения. Когда человек находится в родной ему языковой среде и коммуницирует на родном языке, то этот процесс происходит одновременно. Однако изучение иностранного языка в неязыковой среде приводит к возникновению проблем при развитии фонетических навыков. Общаясь на иностранном языке, человек может неправильно произносить звуки

в словах или произносить фразы и предложения с неверной интонацией из-за трудностей, связанных с плохо развитыми слухо-произносительными и ритмико-интонационными навыками, которые входят в фонетическую компетенцию, что приведет к тому, что собеседник может неправильно понять сообщение, а иногда даже обидеться, если вы неправильно произнесете звук или используете неверную интонацию, искажающие смысл того, что вы хотели донести до него.

Цель исследования – изучить лингводидактический потенциал мобильных приложений для дальнейшего их применения на уроках английского языка для организации работы над развитием фонетических навыков обучающихся.

Материалы и методы исследования

В работе использовались следующие методы: анализ научной литературы, систематизация и обобщение данных для построения выводов, актуальных для внедрения мобильных приложений в учебный процесс.

Результаты исследования и их обсуждение

На сегодняшний день учитель английского языка должен не только владеть знаниями о современных методиках преподавания. Работая с современными обучающимися, которые относятся, согласно В.В. Лаптеву, к «цифровому поколению», т.е. теми обучающимися, которые с самого рождения привязаны к современным гаджетам и смартфонам и способны ими без каких-либо трудностей пользоваться, учителю необходимо отходить от традиционной формы проведения уроков или же включать в них использование гаджетов, онлайн-ресурсов и интернета, чтобы повысить не только мотивацию к обучению, но и уровень владения иностранным языком с помощью образовательно-развлекательного формата [1].

М.Е. Вайндорф-Сысоева, Т.С. Грязнова и В.А. Шитова рассматривают электронную информационно-образовательную среду как «среду, включающую в себя электронные информационные ресурсы, электронные образовательные ресурсы, совокупность информационных технологий, телекоммуникационных технологий, соответствующих технологическим средствам и обеспечивающую освоение обучающимся образовательных программ в полном объеме независимо от места нахождения обучающихся» [2].

Современный учитель обязан владеть компетенцией в области использования информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) для того, чтобы быть способным внедрять применение современных гаджетов, мобильных приложений, онлайн и интернет-ресурсов и др. на своих уроках английского языка. Согласно Е.В. Евстигнееву и П.В. Сысоеву под ИКТ-компетенцией учителя иностранного языка принято понимать теоретические знания о современных ИКТ, а также практическое умение создания и применения различных образовательных ресурсов при развитии языковых навыков и речевых умений у обучающихся на своих уроках [3, 4].

П.В. Сысоев в своих трудах отмечает, что применение современных гаджетов и информационно-образовательных интернет-ресурсов может положительно ска-

зываться на познавательной деятельности обучающихся. Работая с гаджетами и полезными интернет-ресурсами, обучающийся не только учится работать с техническими устройствами и с сайтами, учится искать, оценивать, анализировать и отбирать полезную и достоверную информацию, но также может «расширить языковую и культурную практику», т.е. с помощью различных социальных сетей он может общаться с носителями изучаемого иностранного языка и развивать иноязычно-коммуникативную компетенцию и формировать межкультурную компетенцию [5, 6].

По мнению С.В. Титовой и А.П. Авраменко, учителям иностранного языка необходимо использовать мобильное обучение, т.е. использовать современные смартфоны и планшеты в рамках традиционного обучения [7, 8]. Современные гаджеты имеют большой функционал (наличие фронтальной и тыловой камер, доступ к интернету и Wi-Fi, диктофон, отправление SMS, способность осуществлять и принимать звонки и т.д.), благодаря которому обучающийся сможет не только получить знания, но у него повысится мотивация и стремление к изучению иностранного языка.

Рассматривая обучение фонетике современных обучающихся, С.В. Ратовская убеждена, что процесс обучения фонетике не может происходить только с использованием напечатанных учебных пособий, учителю нужно также внедрять использование интернет-ресурсов или мобильных приложений для того, чтобы развивать фонетические навыки [9]. Ведь обучающиеся должны не только хорошо владеть теоретическими знаниями, но и применять данные знания на практике, например во время коммуникации с собеседником: обучающемуся не только нужно будет правильно понять на слух, что сказал его собеседник, но и правильно передать самому информацию устно, чтобы не возникло недопониманий.

В связи с тем, что действительно в настоящее время учителя стараются внедрять в образовательный процесс ИКТ и использовать материал из различных дополнительных онлайн-ресурсов, в нашей статье мы рассматриваем особенности и функционал четырех мобильных приложений, с помощью которых учителя английского языка смогут работать над развитием фонетической компетенции своих обучающихся.

Мобильное приложение «English Pronunciation» разработано компанией «КЕРНАМ» в 2014 г. [10]. Оно имеет зеленый значок с силуэтом головы человека с «æ». При установке мобильного приложения на смартфон становятся до-

ступны все английские звуки, разделенные на несколько групп: «Short vowels», «Long vowels», «Double vowel sounds», «Voiceless consonants», «Voiced consonants», «Other consonants». Выбрав интересующий английский звук и нажав на него, обучающийся сможет ознакомиться с инструкцией на английском языке, как правильно его произносить, сможет прослушать звучание его в озвученном слове-подсказке. Если этой информации недостаточно, то обучающийся может нажать на кнопку «Let's Go», и ему станет доступно изображение с тем, как должны располагаться органы речи при произнесении изучаемого звука с инструкцией, а также функция по просмотру видео с канала BBC с подробным объяснением на английском языке. Нажав на «Signals», обучающийся получит доступ к словам, в которых содержится изучаемый звук, их транскрипции и переводу на родной язык. Если обучающемуся нужна помощь в озвучивании данных слов, он может воспользоваться значком, на котором изображен громкоговоритель, и обучающийся сможет прослушать слова, а затем вслух самостоятельно их повторить. Пройдя по «Examples», он получит доступ к списку слов и фраз на английском языке с переводом на его родной язык, в котором содержится изучаемый звук. Далее обучающийся может приступить к выполнению практических заданий, которые предлагаются разработчиками «English Pronunciation». Во-первых, обучающийся может записывать произношение своих слов, которые отображаются на экране его гаджета, после чего мобильное приложение автоматически оценивает результат и выставляет «звездочки». Количество звездочек зависит от правильности произношения слова. Во-вторых, обучающийся может выполнить задание, в котором нужно найти одно лишнее слово из четырех, отличающееся произношением звука. В-третьих, обучающийся может выполнить задание, в котором нужно выбрать одно слово из двух, озвученное приложением. В-четвертых, обучающемуся нужно прослушать слово и ознакомиться с его транскрипцией, после чего написать его самостоятельно буквами. В-пятых, перед обучающимся шесть слов, одно из которых содержит изучаемый звук, ему необходимо найти его и нажать на него. Выполнив практические задания, обучающийся может последовать в раздел «Compare phonetics» и найти таблицу, в которой сравниваются слова с похожими по звучанию звуками. Хочется отметить, что мобильное приложение «English Pronunciation» имеет много теоретического материала по фоне-

тике английского языка согласно британскому и американскому вариантам произношения. Обучающийся может найти полезную информацию об ударениях в словах, состоящих из разного количества слогов и относящиеся к разным частям речи, об ударении в предложениях. Однако на выполнение практических заданий в бесплатной версии предлагается всего пять попыток. При приобретении платной версии «English Pronunciation» для обучающегося будет доступно большее количество попыток при выполнении практических заданий, а также появится возможность открыть раздел «Talk», в котором можно практиковаться в произношении фраз и предложений и пополнять свой словарный запас.

Мобильное приложение «Английские звуки. Произношение, уроки и проверка», которое разработал Николай Емельянов, похоже на «English Pronunciation», однако отличается тем, что инструкции к заданиям и объяснения в самих заданиях даны на русском языке, а также представлены все английские звуки [11]. Разработчики данного мобильного приложения выпустили последнее обновление 30 августа 2021 г. Меню «Английские звуки. Произношение, уроки и проверка» состоит из трех разделов – «Звуки», «Видео» и «Тренировка». В разделе «Звуки» обучающийся может найти все звуки, соответствующие американскому варианту произношения, которые разделены на три группы – «Гласные звуки», «R-controlled звуки», «Согласные звуки». Выбрав звук и нажав на него, обучающийся слышит озвученное слово-подсказку на английском языке к звуку, подробное объяснение на русском языке, как правильно должны располагаться органы речи при его артикуляции и изображение, для того, чтобы было наглядно понятно, как должны быть расположены губы, язык, челюсти и т.д. Также обучающийся может найти список слов, содержащих изучаемый звук, для того чтобы потренироваться в его произношении в разных словах. Для этого обучающийся может сначала прослушать, как правильно произносятся слова, а затем вслед за диктором повторить их. Затем обучающийся может записать свое произношение данных слов с помощью значка, на котором изображен микрофон, после чего прослушать и самостоятельно оценить свой результат. В разделе «Видео» обучающийся может найти не только видео с теоретическим материалом о том, как должны располагаться органы речи при произношении того или иного английского звука, но и разные практические задания, направленные на развитие слухо-произносительных навы-

ков, при выполнении которых обучающийся сначала смотрит и слушает инструкцию к заданию, а после чего в предусмотренное на видео время обучающийся должен дать ответ на задание, а затем сравнить свой ответ с тем, который представлен в видео. Раздел «Тренировка» позволяет обучающимся ознакомиться с большим количеством слов, прослушать их, записать то, как они произносятся, после чего прослушать результат и самостоятельно его оценить. Мобильное приложение «Английские звуки. Произношение, уроки и проверка» имеет хорошую наполняемость качественным материалом. Оно развивает слухо-произносительные навыки человека, который хочет овладеть американским вариантом произношения, а также понимать речь американцев на слух. К недостаткам данного приложения можно отнести то, что, к сожалению, оно автоматически не оценивает произношение обучающимся тех слов, которые представлены в нем, а также то, что практические задания даны в формате видео, что может быть неудобно для некоторых пользователей. Кроме того, на выполнение данных практических заданий дается несколько секунд, поэтому если пользователь заранее не изучил подробно работу данного приложения, то он может быть удивлен тем, что ответ на задание может появиться быстрее, чем ответ самого человека, который выполняет задание.

Еще одно мобильное приложение, которое пользуется спросом среди пользователей «Play Market» – «*English Pronunciation*», которое было создано компанией «Yobimmi Group». Последнее обновление приложения «*English Pronunciation*» было выпущено 20 октября 2020 г. [12]. Данное мобильное приложение отличается от предыдущего не только наполняемостью, но и логотипом, на котором изображен мужчина на своем мобильном устройстве данное приложение, обучающийся сначала должен указать свой уровень владения английским языком – «Basic» или «Advanced». Далее обучающемуся становится доступно основное меню приложения, которое состоит из английских звуков, поделенных на шесть групп – «Short Vowel Sound», «Long Vowel Sound», «Diphthong», «Voiced Consonant», «Unvoiced Consonant», «Other Consonant Sound». Обучающийся выбирает изучаемый звук и кликает по нему, после чего открываются инструкция и видео на английском языке с объяснением правильного произношения данного звука, изображение с правильно располагающимися органами речи при его произношении, слова-подсказ-

ки, фразы и предложения, которые можно прослушать и узнать, как они произносятся согласно британскому и американскому вариантам произношения, затем записать свое произношение, прослушать и получить свой результат, который оценит мобильное приложение, выставив «звездочки». Далее обучающийся может перейти к выполнению практических заданий – «Listening», «Writing» и «Test phonetic». В разделе «Listening» обучающемуся предлагается прослушать слово, фразу или предложение, а затем составить буквами. «Writing» представляет транскрипции слов, расшифровав которые обучающемуся нужно составить слова буквами. В разделе «Test phonetic» обучающемуся нужно ознакомиться со словами к изучаемому звуку и составить к ним транскрипции, используя электронную клавиатуру, предоставляемую разработчиками. Все задания данное мобильное приложение «*English Pronunciation*» оценивает самостоятельно и дает обучающемуся шанс на исправление его ошибок. Разработчики приложения предлагают воспользоваться еще одним разделом – «*Pronunciation tips*», в котором представлен полезный теоретический материал по английской фонетике согласно уровням владения английским языком, выделенными разработчиками. Пользователь данного приложения с помощью «*Pronunciation tips*» может получить информацию об использовании различных фонетических явлений (ассимиляция, аспирация, палатализация и т.д.), об интонации английского языка, об ударении в словах, фразах, предложениях и т.д. Такое количество и разнообразие материала, предоставляемое разработчиками «*English Pronunciation*», позволяет обучающемуся работать над развитием фонетической компетенции в удобном для себя формате при наличии доступа к интернету.

Еще одно мобильное приложение, которое мы рассмотрим, это «*Sounds: The Pronunciation App*» [13]. В данном приложении представлена интерактивная таблица английских звуков в двух вариантах произношения – британского и американского, которая была разработана редактором серии книг издательства Макмиллан, специалистом, который обучает людей правильному английскому произношению с помощью разработанной им самим методики, – Адрианом Андерхиллом. Мобильное приложение «*Sounds*» имеет две версии – бесплатную и платную. Для того, чтобы ознакомиться с приложением, понять, как оно работает, достаточно скачать бесплатную версию, в которой представлены три раздела – «Chart», «Practice Taster» и «Quiz

Taster». В разделе «Chart» находится интерактивная таблица английских звуков, с помощью которой обучающийся может кликнуть на изучаемый звук, прослушать его звучание как отдельно, так и в слове, предлагаемым разработчиками. Все звуки и слова озвучены самим А. Андерхиллом. В разделе «Practice Taster» предлагаются пробные практические задания, поделенные на три группы «Read», «Write» и «Listen». В «Read» обучающемуся предлагается расшифровать транскрипцию и написать слово буквами. «Write» предлагает задание наоборот, т.е. обучающимся нужно к слову составить транскрипцию, используя интерактивную клавиатуру «Sounds». В «Listen» обучающимся нужно прослушать слова, а затем составить транскрипцию. В разделе «Quiz Taster» задания поделены точно на такие же группы, как и в разделе «Practice Taster». Однако на их выполнение дается 15 с (на одно слово). В бесплатной пробной версии представлено ограниченное количество слов, с которым обучающиеся могут работать и практиковаться. Однако в платной версии можно найти раздел «Wordlist», в котором собрано огромное количество слов, которые включены при выполнении практических и проверочных заданий. Обучающийся может не только пополнять словарный запас, но и практиковаться правильно произносить слова, с помощью функции записи своего голоса и сравнения его с тем, как произносит это же слово диктор. В платной версии приложения обучающийся может найти раздел «Learn&Teach», в котором собрано очень много полезного материала, как для учителя английского языка по работе с обучающимися над развитием слухо-произносительных навыков (примеры планов уроков, советы, вебинар для учителей по работе с таблицей английских звуков), так и для самих обучающихся (советы по самостоятельной работе по совершенствованию фонетической компетенции). Хочется отметить, что в платной версии «Sounds» обучающийся при выполнении практических и проверочных заданий может самостоятельно выставить количество слов, которое ему должно выпасть – 10, 25 или 50. Мы рекомендуем для регулярной работы по совершенствованию слухо-произносительных навыков приобрести платную версию «Sounds: The Pronunciation App», так как в ней представлено больше возможностей, чем в бесплатной версии, которую можно скачать и попрактиковаться в работе с этим мобильным приложением.

Заключение

Работая с современными обучающимися на уроках английского языка, учителю необходимо помнить о важности развития у них фонетической компетенции. Для того, чтобы работать над правильностью произношения, учителям необходимо уделять этому 10–15 минут от урока, а также в традиционную форму урока внедрять использование мобильных телефонов и других гаджетов, с помощью которых обучающиеся могут скачать мобильные приложения, направленные на развитие фонетических навыков, и практиковаться, выполняя разные интерактивные задания, а не только изучать теоретический материал.

Список литературы

1. Лаптев В.В., Носкова Т.Н. Педагогическая деятельность в электронной среде: перспективы нового качества // Педагогика. 2016. № 10. С. 3–13.
2. Вайндорф-Сысоева М.Е., Грязнова Т.С., Шитова В.А. Методика дистанционного обучения: учебное пособие для вузов / под общ. ред. М.Е. Вайндорф-Сысоевой. М.: Издательство Юрайт, 2019. 194 с.
3. Евстигнеев М.Н. Структура ИКТ компетентности учителя иностранного языка // Язык и культура. 2011. № 1. С. 119–125.
4. Евстигнеев М.Н., Сысоев П.В. Формирование ИКТ компетентности преподавателя иностранного языка // Вопросы методики преподавания в вузе: ежегодный сборник. 2015. № 4. С. 157–165.
5. Сысоев П.В. Направления и перспективы информатизации языкового образования // Высшее образование в России. 2013. № 10. С. 90–97.
6. Сысоев П.В. Основные направления информатизации языкового образования. [Электронный ресурс]. URL: <https://mgu-sh.ru/sites/default/files/sysoev.pdf> (дата обращения: 16.10.2021).
7. Титова С.В., Авраменко А.П. Эволюция обучения в преподавании иностранных языков: от компьютера к смартфону // Вестник Московского университета. 2013. № 1. С. 9–21.
8. Титова С.В. Цифровые технологии в языковом обучении: теория и практика. М.: Эдитус, 2017. 247 с.
9. Ратовская С.В. Использование образовательных интернет-ресурсов при обучении теоретической фонетике английского языка // Проблемы современного педагогического образования. Ялта, 2015. С. 318–324.
10. Мобильное приложение «English Pronunciation». [Электронный ресурс]. URL: <https://play.google.com/store/apps/details?id=com.study.english.pronunciation> (дата обращения: 16.10.2021).
11. Мобильное приложение «Английские звуки. Произношение, уроки и проверка». [Электронный ресурс]. URL: <https://play.google.com/store/apps/details?id=com.thebrodyaga.englishsounds> (дата обращения: 16.10.2021).
12. Мобильное приложение «English Pronunciation». [Электронный ресурс]. URL: <https://play.google.com/store/apps/details?id=com.scdgroup.englishpronunciation&hl=ru&gl=US> (дата обращения: 16.10.2021).
13. Мобильное приложение «Sounds: The Pronunciation App». [Электронный ресурс]. URL: <https://www.macmillan.ru/catalogue/278/58224/> (дата обращения: 16.10.2021).

СТАТЬИ

УДК 93/94

ТЕРМИН «ШАЙТАН» В ХРИСТИАНСКОЙ ИСТОРИИ ОБСКИХ УГРОВ**Науменко О.Н., Молданова Т.А., Науменко Е.А.***Югорский государственный университет, Ханты-Мансийск, e-mail: oolgann@mail.ru, moldanowatatjana@yandex.ru, hea2004@mail.ru*

В статье рассматриваются источники появления термина «шайтан» применительно к элементам материальной и духовной культуры обских угров, в том числе для обозначения русским населением сакральных мест коренных народов Севера. Внимание авторов привлекли топонимы Шайтанский мыс, Шайтанка (название реки), Шайтанская рожа и некоторые другие обозначения, включающие данный термин. Формирование образа «шайтан» для названия языческих идолов происходило прежде всего через православное духовенство, а распространение слова «шайтан» осуществлялось посредством контактов обских угров с православными священниками, через обучение молодежи ханты и манси в Тобольской духовной семинарии, а детей – в церковных и монастырских школах. Несмотря на активное использование православными миссионерами слова «шайтан» применительно к обско-угорским богам и духам, сам термин в чистом виде не закрепился в языках ханты и манси, как это произошло, например, у удмуртов или хакасов. Анализируя причины этого явления, авторы выдвигают предположение, что существовал термин-«конкурент», заимствованный из тюркской культуры и обладающий таким же демоническим содержанием. Это влияние на обско-угорскую культуру могло осуществляться через контакты с сибирскими татарами, территория проживания которых – Сибирское ханство – граничила с Югрой.

Ключевые слова: шайтан, Шайтанская рожа, обские угры, сибирские татары, православие, Югра

THE TERM «SHAITAN» IN THE CHRISTIAN HISTORY OF THE OB UGIANS**Naumenko O.N., Moldanova T.A., Naumenko E.A.***Yugra State University, Khanty-Mansiysk, e-mail: oolgann@mail.ru, moldanowatatjana@yandex.ru, hea2004@mail.ru*

The sources of the appearance of the term «Shaitan» in relation to the material and spiritual culture of the Ob Ugrians are considered in the article. This term was used by the Russian population of the sacred places of the indigenous peoples of the North. The attention of the authors was attracted by the toponyms «Shaitan Cape», «Shaitanka» (the name of the river), «Shaitan's mug» and some other designations that include this term. The formation of the image of «Shaitan» for the name of pagan idols occurred primarily through the Orthodox clergy, and the spread of the word «Shaitan» was carried out through contacts of the Ob Ugrians with Orthodox priests, through the training of Khanty and Mansi youth in the Tobolsk theological seminary, and children in church and monastery schools. Despite the active use of the word «Shaitan» by Orthodox missionaries in relation to the Ob-Ugric gods and spirits, the term itself in its pure form has not been fixed in the Khanty and Mansi languages, as it happened, for example, among the Udmurts or Khakas. Analyzing the causes of this phenomenon, the authors suggest that there was a term-«competitor», borrowed from the Turkic culture and having the same demonic content. This influence on the Ob-Ugric culture could be carried out through contacts with the Siberian Tatars, whose territory of residence – the Siberian Khanate – bordered on Yugra.

Keywords: Shaitan, «Shaitan's mug», Ob Ugrians, Siberian Tatars, Orthodoxy, Yugra

Одной из особенностей исторического развития Западной Сибири является тот факт, что на ее территории располагался самый северный в мире форпост ислама. Это отличает Западную Сибирь от всех других территорий, включая арктические, и обуславливает специфику культурных процессов в среде коренного населения. Распространенный в истории Югры мусульманский термин «шайтан» (Шайтанский мыс, Шайтанка и др.), безусловно, отражает специфику региона, но это логично вызывает ряд новых вопросов: каковы пути проникновения этого термина в местную культуру; появился ли он вследствие прямого влияния сибирских татар или же опосредованного – через пришлое православное население; почему этот термин не закрепился в обско-угорских языках, в отличие, например, от удмуртов и хакасов? Каждый

из вопросов дает основание провести отдельные исследования. В данной статье анализируется лишь один из возможных путей проникновения термина «шайтан» в Югру: через русскую православную культуру.

Цель исследования – проанализировать процесс проникновения в культуру обских угров термина и образа «шайтан» через миссионерское влияние православного духовенства.

Материалы и методы исследования

В исследовании использованы лингвистические источники, полевые материалы, документы Государственного архива древних актов, часть из которых опубликована в сборниках документов. Среди особой группы источников необходимо выделить полевые материалы соавтора статьи, Заслуженного деятеля ХМАО-Югры, кандидата

исторических наук Т.А. Молдановой, которая выступила в роли информатора по содержанию обско-угорских культур. Выводы и результаты, отраженные в статье, получены на основе этнографических и сравнительно-исторических методов исследования, которые позволили собрать, обобщить и проанализировать исследовательский материал. Метод актуализации дал возможность спроецировать современные представления, характерные для традиционной обско-угорской культуры, на историческое прошлое для лучшего понимания анализируемых культурных процессов. В частности, это присутствие демонических образов, близких по содержанию к «шайтану», в актуальных верованиях обских угров.

Результаты исследования и их обсуждение

Обско-угорские народы не оставили документальных свидетельств, поэтому восстановление их истории сопряжено с дополнительными сложностями и происходит на основе анализа русско- и татароязычных источников, этнографических материалов, предметов обско-угорского декоративно-прикладного искусства, фольклорных образцов и лингвистических исследований. Среди комплекса этих источников встречается упоминание обско-угорских богов как «шайтанов», а шаманов – как «шайтанщиков». Применительно к XVII в. сведения о них, например, содержатся в материалах по истории Кодского (Кондинского) монастыря, расположенного в Октябрьском районе Югры: «Кодские князья... наряду с причтом и священником держали при себе шайтанщиков, а князь Дмитрий обвинялся даже в том, что отдал женку шаману на жертву шайтану» [1].

Термин «шайтан» заимствован из тюркского языка и обычно связывается с исламом: шайтан является представителем злых духов, которые враждебны Аллаху и людям; его образ близок Сатане. Анализ имеющихся исследований и исторических источников свидетельствует, что термин «шайтан» достаточно глубоко закрепился в культурном пространстве Югорского региона: как правило, им обозначали природные объекты, связанные с местами силы обских угров, где проходили шаманские камлания. В частности, на территории проживания северных хантов часто встречается топоним Шайтанский мыс [2, с. 155]: в большинстве случаев на этих мысах когда-то находились священные места обских угров. Первоначально там существовали городища, которые и сегодня называют вош пай «городка возвышенность». Со временем в эти места

заселилось русское население, и мысы получили название «шайтанские», а в Березовском районе ХМАО появилась деревня Шайтанка; известны также Шайтанские юрты и т.д. Места с подобными названиями существовали и в других регионах Сибири, отразившись на названии археологических объектов: «Шайтан II» [3], «Шайтан III» [4] и др. Более того. Ю.Б. Симченко зафиксировал широко распространенную у остяков и вогулов тамгу «шайтанская рожа» [5, с. 70–119, 158], которая имела сакральное значение и архаические корни, но время появления этого названия пока неясно. Предположительно свяжем его с переселением на Север русского населения.

«Шайтанская рожа» изображалась тремя чертами (чаще прорезями), означавшими глаза и нос, и появилась на основе изображения древних личин. Ее особое значение и смысл, который понимался русскими с негативным оттенком, отражен на так называемой «изменной» стреле княгини Анны (как видно по имени – обращенной в православие) с вырезанными шайтанами («шайтанскими рожами»). Сюжет относится к 1609 г., когда Анна, вдова кодского князя Игичея, послала в остяцкие поселения стрелу, чтобы поднять народ на восстание для восстановления независимости Коды. На стреле были «нарезаны одиннадцать шайтанов с рубежи, а поперек шайтаны резаны, и железо стрельное стерто... Служилые и торговые люди сказали, что наперед сего такие стрелы ходили промеж остяков для измены» [6]. По мнению Ю.А. Попова, на стрелах «...прослеживается генетический ряд от довольно реалистических изображений эпохи раннего железа (копье из Омского музея) через различной формы отверстия в лопастях к предельно упрощенным «шайтанам» XVII в.» [6]. Факт упрощения изображений в виде «шайтанской рожи», с одной стороны, свидетельствовал о процессе абстрагирования сакральных образов и, соответственно, их постепенной трансформации, но, с другой стороны, композиция подобных рисунков стремилась к треугольнику, «лучезарной дельте», что отражало языческое мировоззрение, личности древних богов и веру в возможности магии. Такие представления не могли поддерживаться православной церковью, поэтому использование термина «шайтанская рожа» было вполне логичным для русского населения.

На Севере Западной Сибири перед образами шайтанов совершались человеческие жертвоприношения. В 1662 г. в Березово факт покупки десятью чердынскими остяками мужчины для жертвоприношения

зафиксирован в архивном документе Российского государственного архива древних актов (РГАДА): купили «...парня остяцкого для того, чтоб де убил его чордынской шайтан» [7, с. 51–52]. Вспомним, как в XVII в. кодский князь Дмитрий обвинялся, что «отдал женку шаману на жертву шайтану» [1]. В отдельных группах обских угров эта практика продолжалась до начала XX в.: согласно отчетам Пермской и Оренбургской епархий за 1908 г., у вогулов, проживавших на севере Верхотурского уезда, человеческие жертвоприношения продолжали процветать «в полной силе», причем совершались они в честь Иисуса Христа, Богоматери и Николая Чудотворца» [8, с. 183]. Кроме убийства людей, зафиксированы варварские способы жертвоприношения животных. Из журнала священника Обдорской миссии И. Платонова за 1867 г.: «С большим изуверством приносится в жертву лошадь, ее голову, поднятую вверх, привязывают к дереву и удавливают самым варварским образом, когда одни с бешеным криком петлею душат ее, в то же время другие по примеру шамана наносят зверские раны ножами, стрелами, острыми спицами при ударах палками, лишь только изнеможенная повиснет, тотчас снимается с нее шкура...» [9, с. 70–71]. В целом русское население региона транслировало образ шайтана и «шайтанского мыса» как воплощение абсолютного зла, боли, страдания и смерти (это образ Сатаны).

Широта использования термина «шайтан» наводит на мысль о наличии единого центра, откуда он распространялся на традиционные культуры Сибири. В истории региона такая трансляция могла происходить двумя путями.

Первый путь – в ходе миссионерской деятельности со стороны тюркско-мусульманских народов, вероятнее всего сибирских татар (или их предков). Хронология и территориальный охват такого влияния до конца не ясны, но сам факт описанного выше культа коня, существовавшего в арктической зоне, указывает на древние связи с тюрками, существовавшие до наступления Малого ледникового периода, когда конь мог играть какую-либо хозяйственную роль в условиях Ямала. Тюркско-мусульманское влияние на культуру обских угров прослеживается в разных аспектах: в языковых заимствованиях, ряде сакральных образов, орнаментах (особенно у южных хантов), элементах бытовой культуры и хозяйства и т.д. [10]. Особенно сильно это воздействие наблюдалось в центре Сибирского ханства (Сибирского юрта), что привело к полной ассимиляции народов Севера: в настоящее время в райо-

не Тюмени и Тобольска не осталось ни одного поселения обских угров. В XIX в. процесс слияния народов Севера с сибирскими татарами повлиял даже на уровень и характер смертности в мусульманских поселениях [11]. Эти факторы указывают, что распространение на обско-угорские культуры термина и образа «шайтан» могло иметь более раннюю историю и исходить из миссионерской деятельности сибирских татар, но эта научная проблема – предмет отдельного исследования.

Второй путь трансляции слова «шайтан» – через православное духовенство, в процессе христианского воздействия на народы Севера. Пока невозможно сказать определенно, когда термин «шайтан» закрепился в языке русского населения, однако в их культуре он имел длительную историю, учитывая влияние Золотой Орды и ислама. Так как именно священники использовали это слово для обозначения северных языческих богов, следовательно, координирующим центром для распространения термина «шайтан» были Тобольско-Тюменская епархия и Тобольская духовная семинария. С XVIII в. для обучения в ней набирались представители коренных народов Севера [12, с. 178], которые после окончания курса возвращались в свои населенные пункты и должны были следовать изложенным в семинарии правилам миссионерского воздействия.

Конечно, при отсутствии должного контроля эти правила новообращенными священниками могли и не соблюдаться в полном объеме, однако обозначение языческих богов как «шайтанов» несло особую, важную религиозно-идеологическую функцию, и все миссионеры об этом знали. Функция заключалась в изменении традиционного мировоззрения, в котором идолы бы отторгались и были вытеснены из культуры народов Севера, – собственно, для этого и проводилась подготовка священников непосредственно из среды обских угров.

Тобольская духовная семинария распространяла влияние и на православные монастыри, включая Кондинский; там тоже проживали и учились дети обских угров [13, с. 293], которые также подвергались ежедневному религиозному воздействию. Одна из главных воспитательных целей любого миссионера – вызвать негативные эмоции относительно «кумиров», и термин «шайтан» для этого хорошо подходил. Сложно представить, чтобы проживающие в монастыре крещеные остяки и вогулы, принявшие православие (пусть и формально) и нередко попадавшие в монастырь из-за голода, отказывались называть языческих

богов «шайтанами», как это было принято у православной церкви. Кроме этого, на Севере открывались школы и училища, куда принимали инородческих детей для религиозного «просвещения»: одно из таких учебных заведений долго действовало на базе Обдорского прихода.

Религиозное влияние православных миссионеров оставило следы в ряде обско-угорских диалектов. На территории р. Казым эти слова локализируются, прежде всего, у обских хантов, возле с. Полноват: именно там до советского периода существовала церковь. Заимствованные слова трансформированы согласно правилам хантыйского языка: во-первых, Кодский (Кондинский) монастырь ханты называют *Манстар вош*; во-вторых, в традиционной культуре хантов рождение внебрачных детей не являлось чем-то запретным (так как ребенка в любом случае дает верховная богиня Калташ), а на Полноватской территории существуют слова, которые осуждают внебрачные отношения: «Я там жила в детстве и помню, что бабушку это несколько удивляло, что мы родом с верховьев этой реки и у нас этих слов не было» [14]. По настоящее время у хантов применяются слова *карек* от слова «грех» (выкидыш, превратившийся в злую сущность). Еще одно слово *посар нэ* «посар женщина» (т.е. женщина, родившая вне брака), посар от слова «позор».

В мифологии обских угров также закрепились многочисленные христианские сюжеты, трансформированные в соответствии с традиционными религиозными представлениями. Эти сюжеты достаточно полно описаны в этнографических исследованиях Н.Л. Гондатти. Название одной из публикаций «Следы языческих верований у инородцев Северо-Западной Сибири» [15] правильнее было бы назвать «Следы христианских верований у инородцев...» с учетом доминирования в них язычества. Однако религиозный синкретизм в них очевиден.

Исходя из такого объема заимствованных христианских образов и слов, логично предположить, что термин «шайтан», учитывая его смысловую значимость, тоже получил закрепление в обско-угорских языках, как это произошло у ряда других христианизированных народов. Учтем также, что определенная часть хантов и манси в лице нового православного духовенства была должна (и даже обязана) использовать слово «шайтан» в силу своей должности, распространяя христианство на свою паству. Поэтому данный термин должен был не только употребляться, но и оставить след в обско-угорских языках. Однако тер-

мин не закрепился, хотя «кумиров» обских угров русское духовенство даже классифицировало на непосредственно «шайтанов» и «болванов/болванчиков». Обратившись к лингвистическим и филологическим источникам, исследователи не зафиксировали близких по фонетическому звучанию слов, этот термин отсутствует и в опубликованных мифологиях, что удивительно. «Нечистая сила» у хантов и манси определяется не как *шайтан*, а общим словом *куль*, которое одновременно применяется в качестве ругательного (*куль пуц*); у манси также есть дух болезней и смерти, которого называют *Куль отыр* (*Куль богатыр*). В современном языке хантов слово «куль» уже мало значимо (вероятно, устаревшее), а у манси – наоборот, является актуальным. Кроме этого, у хантов главный дух смерти и болезней – *Хинь*; есть также большое количество «частных» духов, которые могут навредить человеку, они «специализируются» в определенных областях (например, духи конкретных болезней) – их можно призвать для наказания преступника за совершенное преступление. Существуют идолы (из дерева) – *дэух хур* «духа изображение», которых могут назвать *юх хур* «из дерева изображение». Куклы из ткани, которые обычно помещаются в прикладах или в святилищах, тоже называются *дэух хур*. Известны названия других кукол: *иттерма*, *акань*, *пакки* [14].

Заключение

Анализ изученной проблемы поставил новый вопрос: почему при таком масштабе использования термина «шайтан» православными миссионерами это слово никак не отражено в языках хантов и манси в «чистом» виде, в отличие от языков удмуртов, хакасов и других христианизированных народов? В качестве ответа на этот вопрос выдвинем новую гипотезу: во время православного миссионерства у обских угров уже существовал термин-«конкурент» демонического содержания, имеющий связь с тюркско-мусульманской культурой. В этом плане необходимо обратить внимание на имя и образ главного духа смерти и болезней у обских угров – *Хинь*, а также его совпадение по многим основаниям с сибирско-татарским *жен* («джинн»). Анализ этих связей может показать, что тюркско-мусульманское влияние на культуру обских угров, осуществлявшееся сначала из Сибирского ханства, а после его падения – через торговые, личные и родственные связи с сибирскими татарами, проявлялось не только на уровне языка, быта, одежды и др., но также в религиозных представлениях. В резуль-

тате такого воздействия складывался синкретизм, и он имел гораздо более сложные формы, чем сочетание язычества и христианства. Мусульманский термин «шайтан» закреплялся через воздействие православного духовенства лишь в том случае, если на традиционную культуру народов Севера ранее не оказывалось столь значительного влияния ислама, какое наблюдалось в сфере Сибирского ханства. Если отталкиваться от этой посылки, то сам факт отсутствия в обско-угорских языках ряда значимых для христианских миссионеров религиозных терминов может стать индикатором присутствия в культуре пока не изученных явлений, не отраженных в письменных источниках.

Список литературы

1. Материалы к истории Кондинского Троицкого монастыря XVII в. // Российское государство в XIV–XVII вв. СПб. 2002 [Электронный ресурс]. URL: http://www.vostlit.info/Texts/Dokumenty/Russ/XVII/1660-1680/Materialy_Kand_monast/pred.htm (дата обращения: 01.11.2021).
2. Карьялайнен К.Ф. Религия югорских народов Т. 2. Перевод с немецкого Н.В. Лукиной. Томск: Изд-во Томск. ун-та, 1995. 284 с.
3. Пушкарев А.А., Зайцева О.В., Барсуков Е.В. Продолжение исследования могильника Шайтан II // Археологические открытия. 2011. Т. 2008. С. 478.
4. Барсуков Е.В., Зайцева О.В., Пушкарев А.А. Исследования на городище Шайтан III // Археологические открытия. 2010. Т. 2007. С. 423–424.
5. Симченко Ю.Б. Тамги народов Сибири XVII века. М., 1965. 228 с.
6. Плотников Ю.А. О назначении отверстий в лопастях стрел // Вопросы военного дела и демография Сибири в эпоху средневековья. Новосибирск, 2001. С. 79–95. [Электронный ресурс]. URL: <https://www.kronk.spb.ru/library/plotnikov-yua-2001.htm> (дата обращения: 01.11.2021).
7. Обдорский край и Мангазья в XVII веке. Сборник документов. Екатеринбург: «Издательство «Тезис», 2004. 200 с.
8. Косарев М.Ф. Древняя история Западной Сибири: человек и природная среда. М.: Наука, 1991. 302 с.
9. Путевые журналы Обдорской миссии (60–70-е гг. XIX века.) / Сост. В. Темплинг. Тюмень: Изд-во Ю. Мадрики, 2002. 224 с.
10. Naumenko O.N., Naumenko E.A. The Ob Ugrians-Muslims: historical and psychological factors of the Islam penetration in the traditional culture // *Bylye gody*. 2018. Vol. 49 (3). P. 931–939. DOI: 10.13187/bg.2018.3.931.
11. Науменко О.Н., Бортникова Ю.А. Борьба религиозных миссионеров с суицидами коренных народов севера в XVII – начале XX вв. (на материалах Ямала и Югры) // *Суицидология*. 2021. Т. 12. № 2 (43). С. 3–22. DOI: 10.32878/suiciderus.21-12-02(43)-3-22.
12. Софронов В.Ю. Подготовка миссионеров в Тобольской духовной семинарии в XVIII–XIX вв. // *Историко-педагогический журнал*. 2014. № 1. С. 177–187.
13. Кондинский (Кондинский) Свято-Троицкий монастырь в первой половине XVIII в. Сборник документов. / Составитель, автор введения и комментариев С.В. Туров. Под ред. Я.А. Яковлева. Томск, 2007. 354 с.
14. Полевые материалы авторов. Информант – Молдана Татьяна Александровна, 1951 г.р., г. Ханты-Мансийск.
15. Гондатти Н.Л. Следы языческих верований у инородцев Северо-Западной Сибири // Репр. Изд. 1886 г. Москва; Берлин: Директ-Медиа, 2021. 96 с.

УДК 93/94:929

ВЕЛИКИЙ ЛИДЕР НАЦИИ ЮСУП АБДРАХМАНОВ

Темиралиева Г.Т., Акматалиев А.Т.

*Узгенский международный институт технологии и образования имени Б. Мурзубраимова,
Ош, e-mail: temiralievat@mail.ru*

В данной научной статье описывается высокая культура и компетентность государственного и политического деятеля Кыргызской Республики Юсупа (Жусупа) Абдрахманова, внесшего весомый вклад в создание современной кыргызской государственности, соединяющего в себе культуры разных народов. В современных условиях независимости подробно изучается политическая деятельность Ж. Абдрахманова, молодого лидера, который ясно видел будущее. Его одним из самых больших достижений было то, что он стоял у истоков создания новой кыргызской государственности в советской системе и решал судьбу кыргызского народа и его независимости. Фактически, в отсутствие кыргызской молодежи с достаточным знанием права и геодемографических вопросов в процессе разделения Средней Азии на национальные государства, труд Ж. Абдрахманова был бесценным. Он приложил огромные усилия для утверждения своей страны в составе РСФСР. Для этого было много причин. Если бы кыргызы присоединились к Казахской АССР, будущее их государственного статуса, экономики и культуры оказалось бы под угрозой. Его цель была решена в правильном направлении с учетом вышеперечисленных вопросов. Таким образом, 14 октября 1924 года Кара-Кыргызская автономная область вошла в состав РСФСР, 25 мая 1925 года была образована Киргизская автономная область; а в 1926 году (1 февраля Президиум КПК примет постановление о реорганизации республики, в ноябре 3-я сессия КПК утвердит постановление) в составе России будет образована автономная республика. Ж. Абдрахманов на этом не остановился. Теперь он пытается добиться статуса союзной республики вместе со своими современниками, такими как А. Сыдыков, И. Арабаев, И. Айдарбеков. В связи с этим в 1929–1930 годах он написал Сталину весомые письма, основанные на национальной политической теории, современном состоянии социально-экономического и культурного развития, а также на вопросе о преобразовании Киргизской АССР в союзную республику.

Ключевые слова: нация, политика, социализм, государство, республика, автономия, союзная республика, репрессия, партия, культурная революция

GREAT LEADER OF THE NATION YUSUP ABDRAKHMANOV

Temiralieva G.T., Akmataliyev A.T.

*Uzgen International Institute of Technology and Education named after B. Murzubraimov,
Osh, e-mail: temiralievat@mail.ru*

This scientific article describes the high culture and competence of the statesman and politician of the Kyrgyz Republic Zhushup Abdrahmanov, who made a significant contribution to the creation of modern Kyrgyz statehood, combining the cultures of different peoples. In modern conditions of independence, the political activity of Zh. was studied in detail. Abdrahmanov, a young leader who clearly saw the future. One of his greatest achievements was that he stood at the origins of the creation of a new Kyrgyz statehood in the Soviet system and decided the fate of the Kyrgyz people and their independence. In fact, in the absence of Kyrgyz youth with sufficient knowledge of law and geodemographic issues in the process of dividing Central Asia into nation-states, the work of J. Abdrahmanov was priceless. He made great efforts to establish his country as part of the RSFSR. There were many reasons for this. If the Kyrgyz join the Kazakh ASSR, the future of their state status, economy and culture will be under threat. His goal was solved in the right direction, taking into account the above issues. Thus, on October 14, 1924, the Kara-Kyrgyz Autonomous Region became part of the RSFSR, on May 25, 1925 – the Kyrgyz Autonomous Region; and in 1926 (on February 1, the CPC Presidium will adopt a resolution on the reorganization of the republic, in November the 3rd session of the CPC will approve the resolution) an autonomous republic will be formed as part of Russia. J. Abdrahmanov did not stop there. Now he is trying to achieve the status of a union republic together with his contemporaries, such as A. Sydykov, I. Arabaev, I. Aidarbekov. In this regard, in 1929-1930, he wrote weighty letters to Stalin based on national political theory, the current state of socio-economic and cultural development, as well as on the question of the transformation of the Kyrgyz ASSR into a union republic.

Keywords: nation, politics, socialism, state, republic, autonomy, union republic, repression, party, cultural revolution

Этот год особенный, так как мы отмечаем 30-летие независимости Кыргызской Республики и 120-летие политического деятеля Жусупа Абдрахманова. Процесс становления кыргызской государственности в новейшей истории Кыргызстана никак невозможно рассмотреть отдельно от Ж. Абдрахманова, потому что в становлении независимого Кыргызского государства лежит его неизмеримо большое служение во благо народа. К сожалению, тогда его патриотизм

не был оценен. За свою короткую 37-летнюю жизнь он смог сделать многое для общенности. Анализ государственно-политической и образовательно-культурной деятельности Абдрахманова поможет полностью раскрыть его имидж как государственного работника.

Масштаб усилий по строительству будущего кыргызского народа Ж. Абдрахманова как исторической личности и государственного работника огромен. Мудрый

по своей природе, Жусуп хорошо чувствовал чаяния народа и видел его будущее, поэтому он миссию руководителя использовал правильно для реализации целей народа.

В трудовой деятельности и социально-политическом самосовершенствовании Ж. Абдрахманова сыграло большую роль образование, которое он получил в русско-туземской школе (Иссык-Кульская область, село Ананьево), а также краткосрочные курсы обучения. Жусуп в возрасте 19 лет начал свою партийную деятельность, был избран членом исполнительного бюро Джетисуевского обкома комсомола, председателем комиссии по «Работе с туземской молодежью», представителем комсомола в областном партийном комитете. В 1920-е гг. он был делегатом на Третьем съезде Российского союза коммунистической молодежи в Москве. В том же году он стал секретарем райкома Алма-Аты Коммунистической партии Туркестана, членом областного комитета Жетисуу, секретарем райкомов партии Копол и Талды-Кургане. Позже он стал руководителем организационного отдела района Пишпекского и городского комитета, ответственным секретарь Коммунистической партии Туркестана, член президиума ассоциации «Кошчу» в уездах.

Цель исследования: изучить вклад Ж. Абдрахманова в процесс становления киргизской советской государственности. Исходя из этого, возникли следующие задачи:

– Анализ особенностей и результатов основной деятельности Ж. Абдрахманова как политического и государственного деятеля в становлении государственности;

– Изучение и анализ положения Кыргызстана в период с 1920-х до середины 1930-х гг. по произведениям Ж. Абдрахманова «Дневник», «Письмо Сталину», «Кыргызстан»;

– Рассмотреть оценку роста национального самосознания киргизского народа как «национализма» на примере личной судьбы Ж. Абдрахманова.

Материалы и методы исследования

Основным источником исследования и методологической основой этой статьи являются произведения самого Ж. Абдрахманова «Дневник», «Письмо Сталину», «Кыргызстан»; также труды киргизских историков, общественных деятелей, материалы архивов. Для достижения поставленной задачи использованы основные исторические принципы и сравнительно-аналитические методы.

Объективные расследования судьбы сыне-патриоте киргизского народа Ж. Аб-

драхманове а также других лиц, подвергнутых репрессиям, начали проводиться в период независимости. Одним из первых таких произведений можно назвать сборник статей и очерков «Тридцать седьмой год в Киргизии», изданный в 1991 г. Это исследование, подготовленное под руководством докторов исторических наук, профессоров В.М. Плоских и К.К. Каракеева, содержит много историко-архивных материалов. Исследование описывает ход кровавых репрессий 1930-х гг. на примере судеб видных киргизских деятелей. В том же году были изданы труды об одном из основоположников киргизской советской письменной литературы, учёном К. Тыныстанове, Э. Поливанове, с 2003 г. вышли в свет Энциклопедия истории Киргизии и другие труды, широко освещающие эту проблему. Фактически до этого имени таких государственных деятелей, как Ж. Абдрахманов, К. Тыныстанов, Т. Айтматов, их труды и вклад в становлении киргизского государства и будущее киргизского народа оставались в тени. Причина в том, что в то время все исследования были сосредоточены на социалистическом строительстве, истории Коммунистической партии. В этой связи следует еще раз отметить, что в современной киргизской историографии вопросы антропологии актуальны. Впереди еще предстоит исследовательская работа для того, чтобы взглянуть с разных ракурсов на личность и историю.

С начала 1920-х гг. перед простым киргизским народом и его передовыми сыновьями стояла задача построения государственности в советском стиле. В эти годы были предприняты усилия по установлению независимости киргизского народа, проживающего в Семиреченской и Сырдарьинской областях. Именно в этих процессах просматривается настоящее политическое лицо Ж. Абдрахманова, и он принимает во всем этом активное участие. Вместе с А. Сыдыковым, И. Арабаевым, И. Айдарбековым будет инициировано создание Горной Киргизской области, прямое присоединение к РСФСР. Сообщая о необходимости создания киргизского государства вышестоящим властям, они опираются на аргументы, ссылаясь на вполне обоснованные факты. Курултай по формированию горной Киргизской области начался 1 июня 1922 г., а 3 июня область была официально учреждена. Однако на основании политической критики со стороны оппозиционных партий, таких как Р. Кудайкулов, он был отменен в соответствии со срочной телеграммой, отправленной Сталиным.

На самом деле в роспуске Учредительного съезда Горной провинции, который

был запрещен государственными и партийными органами Туркестанской АССР, было много целей. По сути, эта работа явилась прямым результатом усилий по объединению всех казахских земель в рамках национального государственного устройства Казахской АССР, созданного в августе 1920 г. В 1921 г. руководящие органы Казахстана обратились в ЦК РКП (б) с просьбой о передаче Семиреченской и Сырдарьинской областей из состава Туркестанской Республики в состав Казахской АССР. Когда шла речь о Семиреченской и Сырдарьинской областях, не было сомнений в том, что судьба кыргызского народа и национальной независимости выйдет на первый план. Ведущая интеллигенция Кыргызстана не могла оставаться в стороне.

Как бы ни было, акты, принятые высшими органами СССР о разделении Туркестанской АССР на национальные государства, помогли кыргызскому народу построить отдельное социалистическое государство. Цели Ж. Абдрахманова и его союзников были реализованы, и 14 октября 1924 г. Кара-Киргизская автономная область была образована в составе РСФСР. И. Каменский был назначен руководителем большевистской партии новообразованной Кара-Киргизской автономной области. Ж. Абдрахманов был назначен исполнительным секретарем областного партийного бюро. Во время совместной работы его взгляды с И. Каменским разошлись, в частности по кадровым вопросам. Учитывая накопленный опыт Ж. Абдрахманова в областном комитете партии, предыдущий опыт работы на партийных и советских должностях, ему не дают назначение на другую должность. Из-за разногласий с тогдашним руководством областного комитета, Ж. Абдрахманов по инициативе ЦК РКП (б) в 1925 г. возглавил организационный отдел в Ташкенте и в том же году отправился в Москву на работу в качестве инструктора РКП (б). В этот период он занимается не только государственными делами, но и постоянным саморазвитием. Лучшие представители культуры, чтение, обсуждение и анализ книг, написанных мировыми писателями, а также музеи и театры подняли его культурный и духовный уровень. Визит в Персию (Иран) в город Мешхед в 1925 г. в Генконсульство СССР со стороны Центрального исполнительного комитета Всесоюзной коммунистической (большевистской) партии с рабочим визитом свидетельствует о большом доверии власти к нему. В 1927 г. он стал председателем Совета народных комиссаров вновь сформированного правительства ре-

спублики (1927–1933). Его положение, высокий интеллектуальный уровень, умение и способность работать в тесном контакте с людьми сделали его известным не только в Кыргызстане, но и в Союзе в целом. Хотя Ж. Абдрахманову в то время было 26 лет, он был действительно уже созревшим политическим деятелем.

Таким образом, у Ж. Абдрахманова появилась прекрасная возможность служить кыргызскому народу. Его главной целью было укрепление кыргызской государственности, будучи частью СССР, влияя на его внутреннюю и внешнюю политику. О его благородных мыслях об укреплении государственности, о его высокой ответственности перед народом, мнения о проступках правительства того времени повествует его дневник. За шесть лет его пребывания на посту председателя Совнаркома в Кыргызстане были построены первые промышленные предприятия, транспорт, водное хозяйство и многие другие объекты. В частности, кожевенный завод во Фрунзе, хлопкоочистительный завод в Кетмен-Тюбе, мукомольный завод во Фрунзе, мясокомбинат во Фрунзе, завод по поставке эфирных масел «Эфирос», сахарный завод в Канте и другие. Все эти крупные объекты были построены и введены в эксплуатацию в 1929–1931 гг. Сколько дней, проведенных в Москве, сил, энергии, знаний и авторитета потребовалось Ж. Абдрахманову, чтобы получить разрешение и выделить деньги на такую грандиозную работу для маленького Кыргызстана. Например, при строительстве железнодорожных веток Фрунзе, Токмок и Иссык-Куль он находился в Москве и включил в план строительства экономическую целесообразность и политическую необходимость строительства железнодорожной ветки, доказав, что она должна быть включена в план строительства. Ж. Абдрахманов и соратники, например Т. Айтматов, стремились согласовать планы на будущее с интересами местного населения. Строительство той же железной дороги было направлено на то, чтобы начать выращивание сахарной свеклы в Кыргызстане благодаря хорошему росту сахарной свеклы, тем самым увеличивая количество рабочих мест и оплачивая их. Также важен был вопрос содействия решению проблемы заселения и коллективизации внутри этого процесса. Наряду с производством сахарной свеклы строительство сахарного завода. И разве конечный итог строительства железной дороги, которая обеспечивала бы доставку сахарной свеклы на сахарный завод, не является подражанием для планов нынешних руководителей? К сожалению,

в большинстве случаев в планы пятилетки, утвержденные Москвой, не включались необходимые для местного населения работы и мероприятия.

Ж. Абдрахманов всегда был заинтересован в повышении роли кыргызского языка, подготовке и занятости национальных кадров, индустриализации страны. «Я собрался из Ташкента в Москву. Еду по вопросам железной дороги. Хотя не верю в положительное решение этого вопроса, все же намереваюсь услышать окончательный ответ. Думаю, это правильное решение. Проводила МН (1)», – было написано в дневнике в 1928 г. Он также писал: «Я был у Рудзутака. Согласовали включение вопроса железной дороги в план строительства на 1928–29 г. Когда сидел у Рудзутака, все мои мысли были о железной дороге. С одной стороны, я был счастлив, что могу ради работы оставить еду. Как только я вышел от Рудзутака, все мои мысли были о железной дороге. Какие пытки...», – эти слова означали, что он доволен результатами своей деятельности. Его рвение для осуществления каждой выполненной и предстоящей задачи, для положительного решения очевидно для всех, кто читает этот дневник. «Создавая Чуй-курулуш, я ускорил развитие Чуйской долины на 10 лет. Это тоже меня очень радует», – пишет он в дневнике 23 января 1931 г. Дневник содержит мечты, любовь, его огромную ответственность перед народом и родиной, его достижения и недостатки, и его постоянная самокритика – «Кто я?».

Обвинения против него начались в 1930-х гг. Например, его обвиняли в кадровом вопросе. Ему приходилось работать с имеющимися кадрами. Когда молодые люди начали выходить на политическую арену, он попытался привлечь к власти элиту. Такая забота о местном персонале не понравилась властям. Его начинают обвинять в национализме. В дневнике говорится: «Шахрай получил письмо из Москвы, в котором говорилось, что Кульковы копают под меня и что в Центральном комитете ходят слухи, что я избавляюсь от всех русских сотрудников из Кыргызстана и что Шахрай является невидящим оружием в моих руках. Это невероятно глупое обвинение», – писал он 19 мая 1931 г. [1]. На самом деле эти утверждения были ошибочными. Он был интернационалистом в том плане, что хотел работать с людьми, слова которых не расходились бы с делом во благо людей, а не по нации. Был женат на казахской девушке, любил еврейскую девушку и дружил с видными российскими политическими и культурными деяте-

лями. Наряду с любовью к своей семье, в его сердце загорелась огромная любовь к М. Натансон [2]. Но все эти отношения были чистыми. Эти отношения были также связаны с его политической и государственной деятельностью. Те, кто называл его националистом, в первую очередь свои кыргызы, прежде других национальностей, «не вызывают ничего, кроме смеха», отмечал он в своем дневнике. Таким образом, защита Ж. Абдрахмановым основ коренной киргизской нации была расценена другими как национализм. Тот факт, что для переезда семьи его партийного наставника А. Сыдыкова из Ташкента во Фрунзе он предоставил специальный вагон председателя Совнаркома, сослужил службу в расследовании разоблачения его в национализме.

Связь коммунистов-футуристов с секретарем группы «Ком-Фута» М. Натансон также навредила ему. Ж. Абдрахманов знал, что право на ограниченную автономию препятствует полноценному развитию Кыргызстана. Во время своего пребывания в должности он поднимал вопрос о преобразовании Киргизской АССР в союзную республику. Это послужило его обвинению в национализме и желании выйти из Союза. Постепенно, к концу 1930-х гг. все эти дела были добавлены к списку документов, достаточных для его задержания.

В 1933 г. его в связи с преследованиями исключили из партии и сослали в Россию. С 1933 по 1935 г. он работал в Самаре, с 1935 по 1937 г. был заместителем начальника отдела животноводства Оренбургского областного земельного управления. Был задержан во время работы в животноводческом отделе Оренбургского областного земельного управления. Ситуация в этом отделе, в котором работает 27 сотрудников, не носила секретный характер. Начальник управления Сурков с недоверием отнесся к Ж. Абдрахманову как к преследуемому из Кыргызстана и направил рапорт в секретное управление. 4 апреля 1937 г. Абдрахманов был задержан сотрудниками НКВД на улице Набережная, 18, в Оренбурге и провел в тюрьме 19 месяцев. 4 ноября 1938 года Военная коллегия Верховного суда СССР приговорила его к высшей мере наказания – смертной казни, обвинив в поддержке троцкистской организации с целью свержения советской власти, отделения Киргизии от СССР и создания буржуазно-националистического государства. Согласно архивным документам Киргизской ССР, с 5 по 8 ноября 1938 г. на выездном заседании Военной коллегии Верховного Суда СССР было осуждено 40 руководителей республики [3]. Среди государственных деятелей

И. Айдарбекова, Т. Айтматова, Б. Исакеева, Э. Есенаманова, К. Шорукова был и Ж. Абдрахманов. Ж. Абдрахманов будет расстрелян 5 ноября. Девяносто лет спустя на улице Набережная, 18, где он жил, была установлена мемориальная доска в знак признания его деятельности в Оренбурге [4].

Ж. Абдрахманов также стоит у истоков создания новой культуры Кыргызстана. Однако в своих докладах он кратко рассказывает о культурной революции Кыргызстана. Он писал, что, занимаясь капитальными вложениями, забыли самое главное – недостатки культуры. Во времена Ж. Абдрахманова грамотных людей было очень мало. До Октябрьской революции насчитывалось около 100 новых школ в Туркестане и около 30 в Кыргызстане. В этих школах обучали естествознанию, географии, истории. В 1914 г. общее число кыргызов достигло 770,1 тысяч, из которых только 60 тыс., 7,8%, были грамотными. Из этих школ выпустились первые представители интеллигенции Э. Арабаев и К. Тыныстанов. В Кыргызстане до 1928 г. пользовались арабским алфавитом и создавали труды на арабском. Как и многие видные представители национальной интеллигенции, Абдрахманов читал и писал на арабском. Об этом свидетельствует его брошюра «Кыргызстан», написанная в 1928 г. Его способность говорить и писать свободно на русском языке, в соответствии с требованиями того времени, показывает, что он постоянно занимался саморазвитием. Он также известен как руководитель, отлично писавший свои труды и доклады на русском языке. Ясно, что это качество может стать большим уроком для руководителей, которым пишут помощники, а они, не понимая текста, просто прочитывают его. В своей брошюре «Кыргызстан» он уделяет внимание вопросам образования и культурного развития. Пишет, что к концу 1914 г. насчитывалось 70 русских местных школ. Он с гордостью сообщает, что в целях победы политики искоренения неграмотности работают 1196 начальных школ, в которых обучаются 14 880 учеников. Этот показатель говорит о доказательстве возможности культурного развития народов бывшей колониальной области [5]. В его дневнике встречаются такие записи: «Я рассмотрел пятилетний план государственного образования. С особым вниманием я предложил пересмотреть строительство начальных школ, развитие школ-интернатов, ликвидацию неграмотности».

Самое главное, можно заметить, что Ж. Абдрахманов начал познание культуры и образования с себя. Его отношения в Москве с интеллигенцией, с художе-

ственной средой в особенности дали толчок расширению кругозора, увлечению литературой, искусством и культурой. Проводя с ними много времени на вечерах, он был под впечатлением. Насколько важно иметь возможность общения на одном уровне в такой среде? В своем дневнике он вспоминает, как в доме Маяковского несколько раз обедал с Л. Брик и другими товарищами. Это явление объясняется тем, что интеллектуальная среда Жусупа постепенно расширялась. Его походы в свободное время в музеи и театры, чтение не только русской классики, но и произведений мировых писателей, лауреатов Нобелевской премии Гамсуна, Гауптмана, Голсуорси и других показывают его высокий уровень образования. Он не только читал произведения, но и давал им оценку. Он впитывал в себя положительные образы персонажей. Разве это не лучшие способы развития человека?

Как уточняет сам Жусуп Абдрахманов, он воссоздал себя. О том, что творчество пришло к нему в непрерывной борьбе, он говорит следующее: «Был рядовым солдатом Красной гвардии и армии, организатором комсомола, организатором партийной ячейки в отсталых глухих деревнях и, как последний аккорд, председателем СНК Киргизии (Совет народных комиссаров), член Президиума ВЦИК (Всесоюзный центральный исполнительный комитет). Всего этого я добился в борьбе, невыносимо тяжелой, личной непрерывной борьбе».

Результаты исследования и их обсуждение

Путь Ж. Абдрахманова – пример для всех поколений. Даже сегодня удивительно иметь возможность мыслить на высоком уровне, не соответствующем его возрасту, и иметь возможность точно предсказать результат будущей работы. Их патриотизм, по крайней мере то, что они были лучшими руководителями, это извечный урок для сегодняшних руководителей республики. В этом случае, рассматривая Ж. Абдрахманова как великого лидера нации, необходимо решить ряд актуальных вопросов.

1. Значительна роль Ж. Абдрахманова как непосредственного участника политических событий XX в. На наш взгляд, тема Ж. Абдрахманова – одна из самых актуальных проблем будущего исторического деятеля, государственного деятеля.

2. Углубленное изучение биографии государственного деятеля в общеобразовательных, средних и высших учебных заведениях. «Дневник», «Письмо Сталину», «Кыргызстан» входят в специальную про-

грамму для студентов госслужбы, юриспруденции и политологии.

3. Углубленное изучение Ж. Абдрахманова делает необходимым исследование его родственников и детей. Потому что его младший брат Токо Абдрахманов – первый экономист из Кыргызстана, составивший основу плановой экономики в республике.

4. Регулярная публикация материалов о Ж. Абдрахманове в местных, региональных и республиканских СМИ с разных сторон. Частая организация круглых столов с приглашением историков и ученых на телевидение на темы государственности и исторических деятелей.

5. Создание авторитетных международных документальных и художественных фильмов о Ж. Абдрахманове.

Заключение

1. Не только в период с 1920 по 1937 г., но и сегодня в жизни кыргызского народа, несомненно, Абдрахманов играет значительную роль в истории, идеологии, политике и образовании. Ж. Абдрахманов особо отмечен как общенациональный лидер, внесший значительный вклад в формирование киргизской государственности советского типа и превращение ее в союзную республику. Его усилия в то время создали реальные возможности для образования независимого Кыргызского государства в 1990 г. Таким образом, Ж. Абдрахманов вошел в историю как дальновзоркий сын и настоящий патриот своего народа.

2. Ж. Абдрахманов, обладая врожденным умом, настойчивостью и знаниями, подчинялся центральному правительству, но проводил удивительно смелую политику. Он писал письма Сталину с конкретными доказательствами опасности превращения Кыргызской АССР в союзную республику трехгосударственного подчинения (Союзный центр, РСФСР, Средазбюро). В своем «Дневнике» он подробно писал об общей политической ситуации в СССР. Он писал: «Ты мой друг в моих руках, и, когда ты попадаешь в чужие руки, ты можешь стать моим врагом». Действительно, в своих политических разоблачениях власти часто полагались на «Дневник». «Волею судьбы я стал свидетелем великих исторических событий. Поэтому для истории может быть интересно перечислить каждый день, через который вы проходите. Я решил делать это каждый день, и я постараюсь это делать до конца» так начинается его дневник. Сегодня его дневник – это исторический отчет о нем самом и о ситуации того времени.

3. С 1932 по 1933 г., когда он был председателем Совета народных комиссаров Кыргызской АССР, он смог показать, что он пре-

красный, заботливый руководитель. В частности, в 1932–1933 гг. Ж. Абдрахманов, опасавшийся гибели собственного народа в рамках союза и голода в Казахстане, позаботился о людях до реализации плана по производству зерна. Он спас людей от голода. В то же время около 100 тыс. беженцев, бежавших в Кыргызстан из Казахстана, Украины и Поволжья, также выжили. Он знал, что из-за этого уйдет в отставку. В пояснительном письме в ЦК ВКП (б) Ж. Абдрахманов написал: «Лучше уволить нас за невыполнение плана, а не за то, что мы довели республику до статуса Казахстана».

4. Интернационализм и культура Ж. Абдрахманова, идущая впереди своего времени, вызывают восхищение и сегодня. Он никогда не разделял людей. Он уважал уникальность, историю и культуру каждого народа. Он мог совершенствоваться, постоянно читая мировую литературу. Беседы с политическими деятелями, в том числе В.И. Лениным, деятелями культуры, такими как великие писатели В. Маяковский, А. Ахматова, доктором исторических наук, профессором В. Бартольдом о древней истории кыргызского народа показали его высокий интеллектуальный уровень. Одно из самых ценных качеств Ж. Абдрахманова заключается в том, что каждое его движение, например его контакты с этими людьми, направлены на решение проблем кыргызского народа в целом, на будущее.

5. Ж. Абдрахманов работал ответственным инспектором в ЦК ВКП. Он был первым кыргызом, работающим в центральном аппарате, первым дипломатом. Несмотря на критику действующей власти, он был активным участником и строителем советского строительства. Во время пребывания на посту премьер-министра он принимал непосредственное участие в промышленности, закладывая основы экономического и культурного развития республики. Например, будут построены Фрунзенская и Рыбачья железные дороги, построен Ат-Башинский канал. Первый аэродром будет построен во Фрунзе и Оше. В целях искоренения неграмотности будут построены школы и созданы совхозы Жаны жер, Жаны пахта.

Список литературы

1. Абдрахманов Дж. 1916. Дневники. Письмо Сталину. Бишкек: «Великие горы», 2016. 411 с.
2. Дж. Абдыракман уулу. Кыргызстан 1928. Бишкек, 2018. 126 с.
3. Байдилдеев Дж. Последние дни Жусупа Абдрахманова в Оренбурге // Кыргыз Туусу. № 73 (24270). Бишкек, 2018. С. 13.
4. Абдуразаков И. Жусуп Абдрахманов. Бишкек: «Учкун», 2003. 79 с.
5. Айтматова Р. Белые пятна в истории. Бишкек, 2018. 215 с.